



WALL MOUNTED AIR CONDITIONER OWNER'S AND INSTALLATION MANUAL

GB OWNER'S AND INSTALLATION MANUAL
ENGLISH

BS VLASNIČKI I INSTALACIONI PRIRUČNIK
BOSANSKI

MK ПРИРАЧНИК ЗА СОПСТВЕНИК И ИНСТАЛАЦИЈА
МАКЕДОНСКИ

SQ MANUALI I PRONARIT DHE INSTALIMIT
SHQIP

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ И МОНТАЖ
БЪЛГАРСКИ

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

RO MANUAL DE UTILIZARE ȘI DE INSTALARE
ROMÂNĂ

SR VLASNIČKI I INSTALACIONI PRIRUČNIK
SRPSKI



IMPORTANT NOTE:

Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit.

Make sure to save this manual for future reference.

Please check the applicable models, F-GAS and manufacturer information from the "Owner's Manual - Product Fiche" in the packaging of the outdoor unit.

(European Union products only)

СЪДЪРЖАНИЕ

Предпазни мерки за безопасност	02
Проверете го преди да започнете.....	08
Опознайте климатика си	09
Почистване и поддръжка	13
Отстраняване на неизправности.....	15
Да започнем да инсталираме климатика ви.....	19
Общ преглед на монтажа	20
Резюме на стъпките на монтажа - вътрешно тяло.....	21
Монтирайте вътрешното тяло	22
Монтирайте външното тяло	32
Свързване на тръбопровода на хладилния агент	36
Обезвъдушаване.....	40
Проверки за изтичане на електричество и газ.....	42
Пробен тест	43
Опаковане и разопаковане на устройството	44

Вътрешно тяло	Външно тяло	Номинално напрежение и честота
42QCE007D8S*		220-240V~ 50Hz
42QCE009D8S*	38QCE009D8S*	
42QCE012D8S*	38QCE012D8S*	
42QCE018D8S*	38QCE018D8S*	
42QCE021D8S*	38QCE021D8S*	
42QCE024D8S*	38QCE024D8S*	

Предпазни мерки за безопасност

Наистина е важно да прочетете Мерки за безопасност преди експлоатация и монтаж. Неправилният монтаж поради пренебрегване на инструкциите може да причини сериозни щети или наранявания. Сериозността на потенциалните щети или наранявания се класифицира или като ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, или като ПРЕДПАЗНА МЯРКА.

Описание на символите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този символ показва възможността за нараняване на персонала или смърт.



ВНИМАНИЕ

Този символ показва възможността за имуществени щети или сериозни последици.



Внимание

Сигналната дума показва важна информация (напр. повреда на имущество), но не и опасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

- Изключете климатика и прекъснете захранването, преди да извършите почистване, монтаж или ремонт. Неспазването на това може да причини токов удар.
- Ако възникне необичайна ситуация (като миризма на изгоряло), незабавно изключете уреда и изключете захранването. Консултирайте се с търговеца за инструкции за предотвратяване на токов удар, пожар или нараняване.
- Не поставяйте пръсти, пръти или други предмети в отворите за входящ или изходящ въздух. Това може да причини нараняване, тъй като вентилаторът може да се върти с висока скорост.
- Не използвайте запалими спрейове, като спрей за коса, лак или боя в близост до уреда. Това може да причини пожар или запалване.
- Не използвайте климатика на места близо до или около възпламеними газове. Освободеният газ може да се събере около устройството и да причини експлозия.
- Не поставяйте климатика в мокри помещения, като бани или перални помещения. Прекомерното излагане на вода може да доведе до късо съединение на електрическите компоненти.
- Не излагайте тялото си директно на хладен въздух за продължителен период от време.
- Не позволявайте на децата да играят с климатика. Децата трябва да бъдат наблюдавани около устройството по всяко време.
- Ако климатикът се използва заедно с горелки или други отоплителни уреди, проветрявайте старателно помещението, за да избегнете недостиг на кислород.

- В определени функционални среди, като кухни, сървърни помещения и др., силно се препоръчва използването на специално проектирани климатични инсталации.
- Този уред може да се използва от деца на и над 8-годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или такива без опит и познания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническата поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор (държави в Европейския съюз).
- Този уред не е предназначен да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или от такива, които нямат знания и опит, освен ако не са под наблюдение или не са им дадени инструкции относно използването на уреда от отговорен за тяхната безопасност човек. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

⚠ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Използвайте само посочения захранващ кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или от други квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Продуктът трябва да бъде правилно заземен по време на монтажа; в противен случай може да възникне токов удар.
- За всички електрически работи следвайте всички местни и национални стандарти за окабеляване, разпоредби и Ръководството за монтаж. Свържете кабелите здраво и ги затегнете, за да попречите на външни сили да повредят клемата. Неправилните електрически връзки могат да причинят прегряване или пожар, а също така могат да причинят шок. Всички електрически връзки трябва да бъдат направени в съответствие с електрическата схема на свързване, разположена върху панелите на вътрешното и външното тяло.
- Всички кабели трябва да бъдат правилно подредени, за да се гарантира, че капакът на контролното табло може да се затвори правилно. Ако капакът на контролното табло не е затворен правилно, това може да доведе до корозия и да причини нагряване на точките на свързване на клемата, пожар или токов удар.
- В неподвижната връзка към електрическата мрежа трябва да бъде вграден прекъсвач на главното захранване, съгласно правилата за електрическо свързване.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Дръжте щепсела здраво и го издърпайте от контакта. Издърпването директно от кабела може да го повреди, което може да доведе до пожар или токов удар.
- Не променяйте дължината на захранващия кабел и не използвайте удължителен кабел за захранване на уреда.
- Не включвайте в контакт, в който са включени и други уреди. Неправилното или недостатъчно захранване може да причини пожар или токов удар.
- Поддържайте щепсела чист. Отстранявайте праха или мръсотията, които се натрупват върху или около щепсела. Замърсените щепсели могат да причинят пожар или токов удар.

- Ако уредите, предназначени за постоянно свързване към фиксирано окабеляване, са оборудвани с устройство за прекъсване на всички полюси с минимално разстояние от 3mm във всички полюси, трябва да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток, който не надвишава 30mA, а прекъсването трябва да бъде включено във фиксираното окабеляване в съответствие с правилата за окабеляване.

ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА СПЕЦИФИКАЦИИТЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ

Платката на климатика (PCB) е проектирана с предпазител, който осигурява защита от претоварване. Спецификациите на предпазителя са отпечатани на платката, като например: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC и др.

ЗАБЕЛЕЖКА: За уредите с хладилен агент R32 може да се използва само взривобезопасен керамичен предпазител.

Лампа UV-C (Приложимо е само за уред, съдържащ лампа UV-C)

Този уред съдържа лампа UV-C. Прочетете инструкциите за поддръжка, преди да отворите уреда.

- Не работете с лампи UV-C извън уреда.
- Уредите, които очевидно са повредени, не трябва да се използват.
- Непреднамереното използване на уреда или повреждането на корпуса може да доведе до изпускане на опасно UV-C лъчение. UV-C лъчението може, дори в малки дози, да причини увреждане на очите и кожата.
- Преди да отворите вратите и панелите за достъп, носещи символа за опасност от УЛТРАВИОЛЕТОВО ЛЪЧЕНИЕ, за извършване на ОБСЛУЖВАНЕ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ, се препоръчва да изключите захранването.
- Лампата UV-C не може да бъде почистена, ремонтирана и сменена.
- UV-C БАРИЕРИТЕ, носещи символа за опасност от УЛТРАВИОЛЕТОВО ЛЪЧЕНИЕ, не трябва да се отстраняват.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този уред има източник на UV. Не гледайте към източника на светлина. Уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа преди почистване или друга поддръжка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА МОНТАЖ НА ПРОДУКТА

- Монтажът трябва да се извърши от оторизиран дилър или специалист. Неправилният монтаж може да причини изтичане на вода, токов удар или пожар.
- Монтажът трябва да се извърши съгласно инструкциите за монтаж. Неправилният монтаж може да доведе до изтичане на вода, токов удар или пожар.

- Свържете се с оторизиран сервизен техник за ремонт или поддръжка на това устройство. Този уред трябва да бъде монтиран в съответствие с националните разпоредби за окабеляване.
- Използвайте само включените аксесоари, части и определени части за монтаж. Използването на нестандартни части може да доведе до изтичане на вода, токов удар, пожар и може да повреди устройството.
- Монтирайте устройството на стабилна повърхност, която може да поддържа теглото на устройството. Ако избраното местоположение не може да издържи теглото на устройството или монтажът не е извършен правилно, устройството може да падне и да причини сериозни наранявания и повреди.
- Монтирайте дренажните тръби в съответствие с инструкциите в това ръководство. Неправилното оттичане може да причини щети на дома и имуществото ви, причинени от водата.
- За уреди, които имат спомагателен електрически нагревател, не монтирайте устройството в рамките на 1 метър (3 фута) от горими материали.
- Не инсталирайте устройството на място, което може да бъде изложено на изтичане на запалим газ. Ако около устройството се натрупа запалим газ, това може да предизвика пожар.
- Не включвайте захранването, преди да завършите всички операции по монтажа.
- Когато местите или премествате климатика, консултирайте се с опитни сервизни техници за изключване и преинсталиране на уреда.
- Как да монтирате уреда към неговата опора, моля, прочетете информацията за подробности в разделите „монтаж на вътрешно тяло“ и „монтаж на външно тяло“.

ВНИМАНИЕ

- Изключете климатика и изключете захранването, ако няма да го използвате дълго време.
- Изключете уреда и изключете щепсела от контакта по време на буря.
- Уверете се, че водната кондензация може да се оттича безпрепятствено от уреда.
- Не докосвайте климатика с влажни ръце. Това може да причини токов удар.
- Не използвайте устройството за други цели, освен предназначената му употреба.
- Не се катерете върху външното тяло и не поставяйте предмети върху него.
- Не оставяйте климатика да работи дълго време при отворени врати или прозорци или ако влажността е много висока.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРИ ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Изключете устройството и изключете захранването преди почистване. Неспазването на това може да причини токов удар.
- Не почиствайте климатика с прекомерно количество вода.
- Не почиствайте климатика с възпламеними почистващи препарати. Горивните почистващи препарати могат да причинят пожар или деформация.

Бележка за флуорсъдържащите газове

- Този климатик съдържа флуорирани парникови газове. За конкретна информация относно типа газ и неговото количество, моля, вижте съответния етикет на самия уред или „Ръководство за потребителя - Фиш на продукта“ в опаковката на външната част. (само продукти в Европейския съюз).
- Монтажът, сервизът, поддръжката и ремонтът на това устройство трябва да се извършват от сертифициран техник.
- Деинсталирането и рециклирането на продукта трябва да се извършват от сертифициран техник.
- За оборудване, което съдържа флуорирани парникови газове в количества от 5 тона CO₂ еквивалент или повече, но по-малко от 50 тона CO₂ еквивалент, ако системата има инсталирана система за откриване на течове, тя трябва да се проверява за течове най-малко на всеки 24 месеца.
- Препоръчва се всички извършени проверки за течове да бъдат регистрирани в дневник.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ R32 (Приложимо само за уреди, използващи хладилен агент R32)

- Когато се използва запалим хладилен агент, уредът трябва да се съхранява в добре проветриво помещение, където размерът на помещението отговаря на площта, определена за експлоатация. Минималната площ на помещението и максималното количество хладилен агент може да бъдат намерени в **РЪКОВОДСТВОТО ЗА БЕЗОПАСНОСТ**.
- Когато механичните конектори се използват повторно на закрито, уплътнителните части трябва да бъдат подновени. Когато разширените съединения се използват повторно на закрито, разширената част трябва да бъде повторно изработена.

Важни инструкции във връзка с околната среда (Европейски указания за депониране на отпадъци) (Приложимо само за европейски продукти)

Съответствие с директивата за ИУЕЕО и обезвреждане на отпадъците от продукта:

Този продукт отговаря на изискванията на европейската Директива за ИУЕЕО. Този продукт е обозначен със символ за класификация за излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО).

Този символ показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в края на експлоатационния му живот. Употребяваният уред трябва да бъде предаден в определен за целта пункт за събиране и рециклиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване. Информация за подобни пунктове за отпадъци можете да получите от местните власти или от търговеца, от който е закупен продуктът. Всяко домакинство играе важна роля в рециклирането на ненужните уреди. Правилното изхвърляне на употребяваните уреди спомага за предотвратяване на евентуални отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве.



Информация за батерията на дистанционното управление

Модел на батерията	Марка	Производител	Представител	Информация за контакт
LR03, R03	Кендал	Guangdong Liwang New Energy Co., Ltd. Адрес: No 10, LianTangJiao 2nd Road, TangXia Town, DongGuan City, GuangDong Province, China, 523729 (Китай)	Apex CE Specialists GmbH Адрес: Habichtweg 1 41468 Neuss Germany (Германия)	URL на производителя: https://www.liwangbattery.com Имейл на представителя: Info@apex-ce.com Телефонен номер за контакт: +49 2131 2066043
LR03, R03	TIANQIU	DongGuan Tianqiu Enterprise Co., Ltd. Адрес: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan GuangDong, PR.China (Китай)	Apex CE Specialists GmbH Адрес: Habichtweg 1 41468 Neuss Germany (Германия)	URL на производителя: https://www.tmmq.cn Имейл на представителя: Info@apex-ce.com Телефонен номер за контакт: +49 2131 2066043
LR03, R03	Дневен максимум	CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY CO., LTD. Адрес: No.1 East Road, Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu, China, 213225 (Китай)	Apex CE Specialists GmbH Адрес: Habichtweg 1 41468 Neuss Germany (Германия)	URL на производителя: https://www.anyidapower.com Имейл на представителя: Info@apex-ce.com Телефонен номер за контакт: +49 2131 2066043



Сканирайте QR
кода за повече
информация

Проверете го преди да започнете

ЗАБЕЛЕЖКА: Работна температура

Когато вашият климатик се използва извън следните температурни диапазони, някои функции за защита могат да се активират и да доведат до деактивиране на устройството.

Инвертор тип сплит система

	Режим ОХЛАЖДАНЕ	Режим ОТОПЛЕНИЕ	Режим СУХО
Температура на помещението	16°C~32°C (60°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	10°C~32°C (50°F~90°F)
Външна температура	0°C~50°C (32°F~122°F)		
	-15°C~50°C (5°F~122°F) За модели с нискотемпературни охладителни системи.	-15°C~24°C (5°F~75°F)	0°C~50°C (32°F~122°F)
	0°C~52°C (32°F~126°F) За специални тропически модели	-15°C~24°C (5°F~75°F)	0°C~52°C (32°F~126°F) За специални тропически модели

ЗА ВЪНШНИ ТЕЛА СЪС СПОМАГАТЕЛЕН ЕЛЕКТРИЧЕСКИ НАГРЕВАТЕЛ

Когато външната температура е под 0°C (32°F), силно препоръчваме устройството да се държи включено непрекъснато, за да се осигури безпроблемна работа.

Тип с фиксирана скорост

	Режим ОХЛАЖДАНЕ	Режим ОТОПЛЕНИЕ	Режим СУХО
Температура на помещението	16°C~32°C (60°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	10°C~32°C (50°F~90°F)
Външна температура	18°C~43°C (64°F~109°F)		11°C~43°C (52°F~109°F)
	-7°C~43°C (19°F~109°F) За модели с нискотемпературни охладителни системи	-7°C~24°C (19°F~75°F)	18°C~43°C (64°F~109°F)
	18°C~52°C (64°F~126°F) За специални тропически модели	-7°C~24°C (19°F~75°F)	18°C~52°C (64°F~126°F) За специални тропически модели

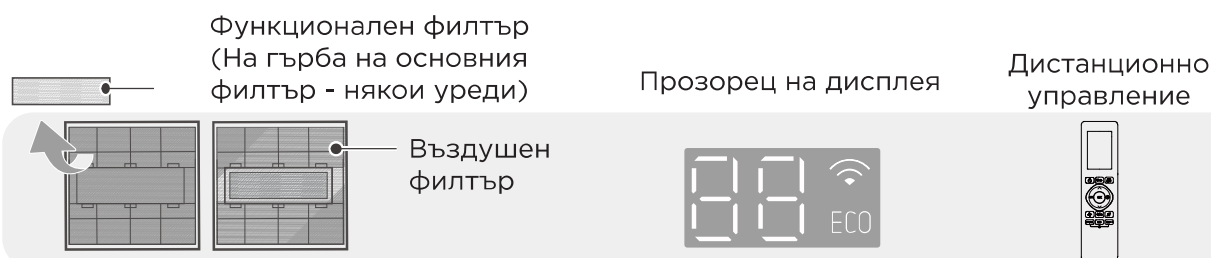
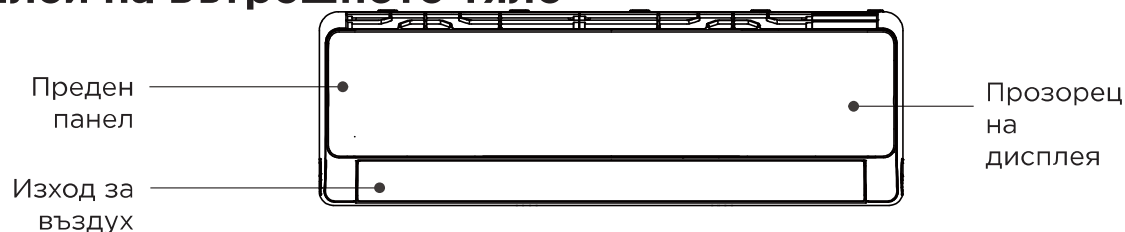
ЗАБЕЛЕЖКА: Относителна влажност в помещението под 80%. Ако климатикът работи над тази стойност, повърхността на климатика може да образува конденз. Моля, настройте вертикалните жалузи за въздушен поток на максимален ъгъл (вертикално спрямо пода) и задайте режим на вентилатора HIGH (ВИСОКА МОЩНОСТ).

Опознайте климатика си

ЗАБЕЛЕЖКА

- Различните модели имат различен преден панел и прозорец на дисплея. Не всички индикатори, описани по-долу, са налични за закупения от вас климатик. Моля, проверете вътрешния прозорец на дисплея на устройството, което сте закупили.
- Илюстрациите в това ръководство са с обяснителна цел. Действителната форма на вътрешното тяло може да е малко по-различна. Трябва да се има предвид действителната форма.

Дисплей на вътрешното тяло



Показване на код	Показване на значенията на кода
88	• Показва температурата, функционалността на работа и кодовете за грешки.
ECO	• Когато функцията ЕКО+ е включена.
Wi-Fi	• Когато е активирана функцията Безжично управление (при някои уреди).
ON (за 3 секунди когато)	• Зададено е ТАЙМЕР ЗА ВКЛЮЧВАНЕ (ако уредът е ИЗКЛ., „ON“ остава включен, когато е зададено ТАЙМЕР ЗА ВКЛЮЧВАНЕ). • Включена е една от следните функции: Свеж, UV лампа, Люлеене, Висока мощност, Бриз режим или Тих режим.
OF (за 3 секунди когато)	• Избрана е настройката ТАЙМЕР ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ. • Изключени са функциите Свеж, UV лампа, Люлеене, Висока мощност, Бриз режим или Тих режим.
CL	• Когато е включена функцията Active Clean (Активно почистване).
df	• При размразяване (само при уреди за охлаждане и отопление).
FP	• Когато функцията за отопление при 8°C (46°F) е включена (за уреди с охлаждане и отопление).

За по-нататъшно оптимизиране на работата на вашето устройство, направете следното:

- Дръжте вратите и прозорците затворени.
- Ограничете консумацията на електроенергия, като използвате функциите TIMER ON (ТАЙМЕР ЗА ВКЛЮЧВАНЕ) и TIMER OFF (ТАЙМЕР ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ).
- Не блокирайте входовете или изходите за въздух.
- Редовно проверявайте и почиствайте въздушните филтри.

Други функции



ЗАБЕЛЕЖКА

Не всички функции са налични за съответния климатик, вижте дисплея на вътрешното тяло и дистанционното управление на климатика, който сте закупили.

• Автоматично рестартиране

При спиране на захранването, устройството автоматично ще се рестартира с предишните си настройки, след като захранването бъде възстановено.

• Функция Air Fresh (някои устройства)

Йонният генератор е зареден с енергия и ще помогне за пречистване на въздуха в помещението.

• Функция Активно почистване (някои устройства)

- Технологиата Active Clean (Активно почистване) отмива праха, когато той полепне по топлообменника, като автоматично замразява и след това бързо размразява скрежта. Ще се чуе звуков сигнал. Функцията Active Clean (Активно почистване) се използва за образуване на по-голямо количество кондензирана вода с цел подобряване на ефекта от почистването; в резултат се издухва студен въздух. След почистването вътрешният вентилатор продължава да работи с горещ въздух, за да изсуши изпарителя, като по този начин поддържа вътрешността му чиста.
- Когато тази функция е включена, на дисплейния прозорец на вътрешната част се появява „CL“, след 20 до 45 минути уредът ще се изключи автоматично и функцията Active Clean (Активно почистване) ще бъде отменена.

• Памет за ъгъл на жалузи

При включване на уреда жалузите автоматично ще възстановят предишния си ъгъл.

• Функция ECO+

В режим охлаждане/отопление скоростта на вентилатора ще се промени на Автоматично, зададената температура ще остане непроменена, което осигурява по-голям комфорт и пестене на енергия, както и намалява колебанията на температурата.

• Откриване на течове на хладилен агент

Вътрешната част ще покаже автоматично „ELOC“, когато открие изтичане на хладилен агент.

• Безжично управление (някои модели)

Безжичното управление Ви позволява да управлявате климатика си с помощта на мобилния си телефон и безжична връзка.

Осъществяване на достъп до USB устройството, както и операциите по смяна на части и поддръжка трябва да бъдат извършвани от квалифицирани специалисти.

• Работа на функцията Бриз (някои модели)

- Натиснете бутона „Бриз“ на дистанционното управление, за да предотвратите директно насочване на въздуха към тялото.
- При работа в режим Бриз системата автоматично ще регулира ъглите на жалузите и скоростта на вентилатора. Можете също да изберете скоростта на вентилатора с дистанционното управление.
- Тази функция е налична само в режим Охлаждане, Изсушаване или Вентилатор.

• Работа при СЪН

Функцията СЪН се използва за намаляване на енергопотреблението по време на сън. Когато функцията за сън е активирана, климатикът интелигентно ще регулира температурата и скоростта на вентилатора, за да осигури по-комфортна среда за сън. Можете свободно да зададете скоростта на вентилатора и ъгъла на въздушния поток по време на режим Сън. Функцията за сън автоматично ще се изключи след работа в продължение на 9 часа.

Забележка:

- Функцията СЪН не се предлага в режим Вентилатор и Изсушаване.
- За някои модели с функция за безжично управление времето за работа в режим „Сън“ и осветлението за режим „Сън“ могат да се регулират чрез приложението.

• Интелигентна функция за контрол на влажността (някои модели)

В режим на охлаждане, когато тази функция е активирана, скоростта на вентилатора ще се промени на Auto, зададената температура ще остане непроменена, а системата ще контролира влажността в помещението, за да осигури, че тя не е нито твърде суха, нито твърде влажна, като същевременно поддържа комфортна температура. Тази функция може да бъде активирана само с дистанционното управление или чрез контрол с приложението (APP).

Ръчно управление (без дистанционно управление)

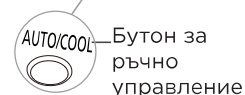
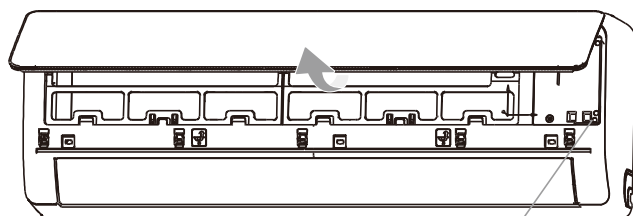


ВНИМАНИЕ: За употреба на продукта

Ръчният бутон е предназначен само за тестови цели и за работа при аварийни ситуации. Моля, не използвайте тази функция, освен ако дистанционното управление не е изгубено и това не е абсолютно необходимо. За да възстановите редовната работа, използвайте дистанционното управление, за да активирате уреда. Устройството трябва да бъде изключено преди ръчната операция.

За ръчно управление на уреда:

- Натиснете бутоните от двете страни на панела надолу, след това повдигнете панела нагоре, докато не щракне.
- Намерете **бутона MANUAL CONTROL (РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ)** от дясната страна на електрическата контролна кутия.
- Натиснете **бутона MANUAL CONTROL (РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ)** веднъж, за да активирате режима ПРИНУДИТЕЛНА АВТОМАТИЧНА РАБОТА.
- Натиснете **бутона MANUAL CONTROL (РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ)** отново, за да активирате режима ПРИНУДИТЕЛНО ОХЛАЖДАНЕ.
- Натиснете **бутона MANUAL CONTROL (РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ)** за трети път, за да изключите устройството.
- Затворете предния панел.



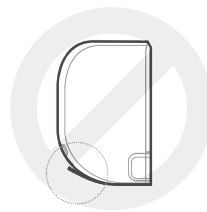
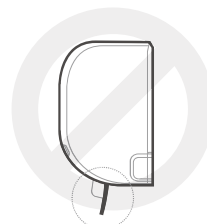
Задаване на ъгъл на въздушен поток

● ЗАБЕЛЕЖКА: Задаване на ъгъл на въздушния поток (дистанционно управление)

Докато устройството е включено, използвайте бутона за SWING (Люлеене) на дистанционното управление, за да зададете посоката (вертикален/ хоризонтален ъгъл) на въздушния поток. Моля, вижте ръководството за дистанционно управление за подробности.

ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ЪГЛИТЕ НА ЖАЛУЗИТЕ

- Не настройвайте жалузите под твърде вертикален ъгъл за дълги периоди от време, когато използвате режим COOL (ОХЛАЖДАНЕ) или DRY (ИЗСУШАВАНЕ). Върху остриетата на жалузите ще се образува конденз, който ще капе върху пода или обзавеждането.
- Настройването на жалузите под твърде малък ъгъл при използване на режим COOL (ОХЛАЖДАНЕ) или HEAT (ОТОПЛЕНИЕ) може да намали ефикасността на климатика поради ограничен въздушен поток.
- В съответствие с изискването за относителни стандарти, моля, задайте максималния ъгъл на вертикалния въздушен поток по време на теста за отоплителната мощност.



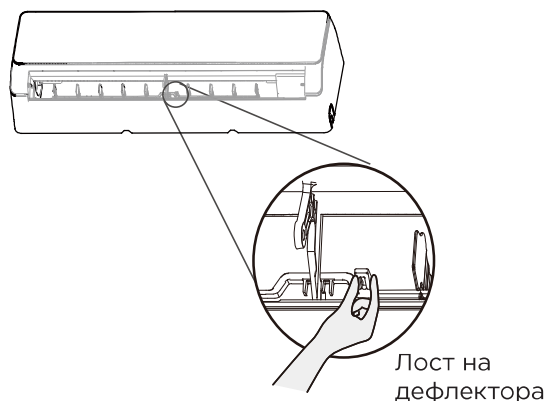
● ЗАБЕЛЕЖКА

Не премествайте хоризонталните жалузи ръчно. Можете да изключите уреда и да го извадете от електрическата мрежа за няколко секунди, след което го стартирайте отново. Когато го направите, ще нулирате жалузите.

Задаване на хоризонталния ъгъл на въздушния поток

Използвайте дистанционното управление, за да настроите хоризонталния ъгъл на въздушния поток, моля, вижте Ръководството за дистанционно управление.

При някои уреди хоризонталният ъгъл на въздушния поток трябва да се настройва ръчно. Хванете лоста на дефлектора и ръчно настройте в предпочитаната от Вас посока.



⚠ ВНИМАНИЕ

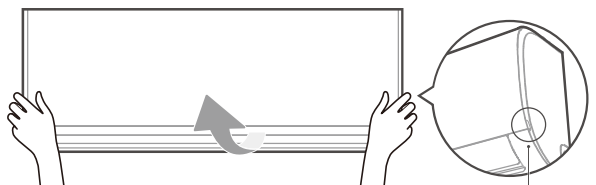
Не поставяйте пръстите си във или близо до вентилатора и смукателната страна на уреда. Високоскоростният вентилатор във вътрешността на уреда може да причини нараняване.

Почистване и поддръжка

⚠ ВНИМАНИЕ

- Замърсеният климатик ще навреди на ефективността на охлаждане на Вашия уред и на Вашето здраве. Не забравяйте да почиствате филтъра на всеки две седмици.
- Ако върху филтъра се е натрупало голямо количество прах и не се почиства редовно, в уреда може да се образува конденз и да започне да капе.
- Винаги **ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ** климатичната система и изключвайте захранването ѝ преди почистване или поддръжка.
- **Не** докосвайте филтъра за освежаване на въздуха (Plasma) поне 10 минути след изключване на уреда.
- Използвайте само мека, суха кърпа, за да почистите уреда. Можете да използвате кърпа, напоена с топла вода, за да го избършете, ако устройството е особено замърсено.
- Не използвайте химикали или химически третирани кърпи за почистване на уреда
- Не използвайте бензол, разреждател за боя, прах за полиране или други разтворители за почистване на уреда. Те могат да причинят напукване или деформация на пластмасовата повърхност.
- Не използвайте вода, по-гореща от 40°C (104°F), за да почистите предния панел. Това може да доведе до деформация или обезцветяване на панела.

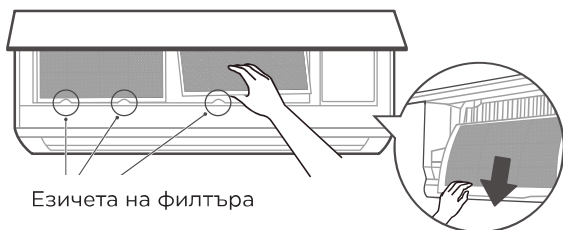
Почистване на Вашето вътрешно тяло, въздушен филтър



Хванете езичето и повдигнете

Стъпка 1:

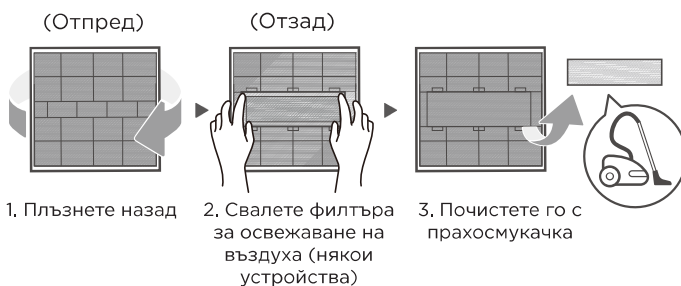
Повдигнете предния панел на вътрешното тяло. За устройството с опорен лост, моля, използвайте го, за да подпрете предния панел.



Езичета на филтъра

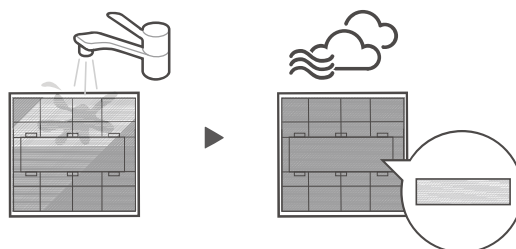
Стъпка 2:

Хванете езичето в края на филтъра, повдигнете го нагоре, след това го издърпайте към себе си и издърпайте филтъра навън.



Стъпка 3:

Ако Вашият филтър има малък филтър за освежаване на въздуха, откопчайте го от по-големия филтър. Почистете този филтър за освежаване на въздуха с ръчна прахосмукачка.



Не забравяйте да го инсталирате отново

Стъпка 4:

Почистете големия въздушен филтър с топла сапунена вода. Не забравяйте да използвате мек почистващ препарат. Изплакнете филтъра с прясна вода, след което изтръскайте излишната вода. Изсушете го на хладно и сухо място и не го излагайте на пряка слънчева светлина.



Стъпка 5:

Когато изсъхне, закрепете отново филтъра за освежаване на въздуха към по-големия филтър, след което го вкарайте обратно във вътрешното тяло. Накрая затворете предния панел на вътрешното тяло.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Преди да смените филтъра или да почистите, изключете уреда и изключете захранването му.
- Когато свалите филтъра, не докосвайте металните части в уреда. Острите метални ръбове могат да ви порежат.
- Не използвайте вода за почистване на вътрешността на вътрешното тяло. Това може да разруши изолацията и да причини токов удар.
- Не излагайте филтъра на пряка слънчева светлина при сушене. Това може да свие филтъра.
- Всяка поддръжка и почистване на външното тяло трябва да се извършва от оторизиран дилър или лицензиран доставчик на услуги.
- Всички ремонти на устройството трябва да се извършват от оторизиран дилър или лицензиран доставчик на услуги.

Поддръжка на климатика.

Поддръжка - Продължителен период на неизползване

Ако планирате да не използвате климатика си за продължителен период от време, направете следното:



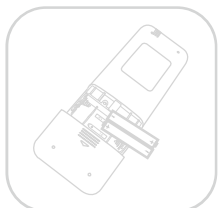
Почистете всички филтри



Включете функцията FAN (ВЕНТИЛАТОР), докато уредът изсъхне напълно



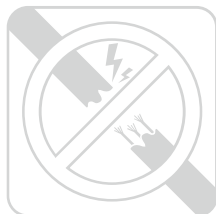
Изключете уреда и изключете захранването



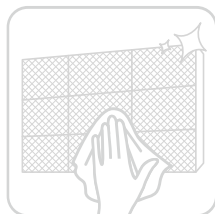
Извадете батериите от дистанционното управление

Поддръжка - Предсезонна инспекция

След дълги периоди на неизползване или преди периоди на честа употреба направете следното:



Проверете за повредени проводници



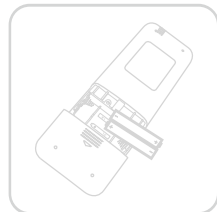
Почистете всички филтри



Проверете за течове



Уверете се, че нищо не блокира всички входи и изходи на въздуха



Сменете батериите

Отстраняване на неизправности

ВНИМАНИЕ

Ако възникне някое от следните условия, изключете устройството незабавно!

- Кабелът е повреден или необичайно загорят.
- Усещате миризма на изгоряло.
- Устройството издава силни или необичайни звуци.
- Предпазителят изгаря или прекъсвачът често се изключва.
- Вода или други предмети падат в или из устройството.

НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ГИ ПОПРАВИТЕ САМИ! НЕЗАБАВНО СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН ДОСТАВЧИК НА УСЛУГИ.

Често срещани проблеми

Следните проблеми не са неизправност и в повечето ситуации няма да изискват ремонт.

Проблем	Възможни причини
Уредът не се включва при натискане на бутона за ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)	Устройството има 3 - минутна защитна функция, която предотвратява претоварване на устройството. Устройството не може да бъде рестартирано в рамките на три минути след изключването му.
Уредът превключва от режим COOL/HEAT (ОХЛАЖДАНЕ/ОТОПЛЕНИЕ) на режим FAN (ВЕНТИЛАТОР)	Устройството може да промени настройката си, за да предотврати образуването на скреж върху устройството. След като температурата се повиши, устройството ще започне отново да работи в предварително избрания режим. В момента, когато зададената температура бъде достигната, устройството изключва компресора. Устройството ще продължи да работи, когато температурата отново се колебае.
Вътрешното тяло изпуска бяла мъгла	Във влажни райони голямата температурна разлика между въздуха в помещението и климатизирания въздух може да причини бяла мъгла.
Както вътрешното, така и външното тяло изпускат бяла мъгла	Когато уредът рестартира в режим HEAT (ОТОПЛЕНИЕ) след размразяване, може да се отдели бяла мъгла поради влагата, генерирана от процеса на размразяване.
Вътрешното тяло издава шумове	При нулиране на позицията на жалузите може да се появи шум от прилив на въздух. След функциониране на уреда в режим HEAT (ОТОПЛЕНИЕ) може да се чуе скърцащ звук поради разширяване и свиване на пластмасовите части на уреда.
Както вътрешното, така и външното тяло издават шумове	Нисък съскащ звук по време на работа: Това е нормално и се дължи на охлаждащия газ, който преминава както през вътрешното, така и през външното тяло. Нисък съскащ звук, когато системата стартира, току-що е спряла да работи или се размразява: Този шум е нормален и се предизвиква от спирането или промяната на посоката на хладилния агент. Скърцащ звук: Нормалното разширяване и свиване на пластмасови и метални части, причинени от температурни промени по време на работа, може да предизвика скърцащи шумове.

Проблем	Възможни причини
Външното тяло издава шумове	Устройството ще издава различни звуци въз основа на текущия си режим на работа.
Както от вътрешното, така и от външното тяло излиза прах	Устройството може да натрупва прах по време на продължителни периоди на неизползване, който ще се отдели, когато устройството е включено. Това може да бъде намалено чрез покриване на устройството по време на дълги периоди на неактивност.
Устройството излъчва лоша миризма	Устройството може да абсорбира миризми от околната среда (като мебели, готвене, цигари и др.), които ще се отделят по време на работа.
	Филтрите на устройството са плесенясали и трябва да бъдат почистени.
Вентилаторът на външното тяло не работи	По време на работа скоростта на вентилатора се контролира, за да се оптимизира работата на продукта.
Работата е непостоянна, непредсказуема или устройството не реагира	Смущенията от кули за мобилни телефони и дистанционни усилватели могат да доведат до неправилно функциониране на устройството. В този случай опитайте да направите следното: • Изключете захранването, след което го включете отново. • Натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) на дистанционното управление, за да рестартирате функционирането.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако проблемът продължава, свържете се с местния представител или с най-близкия център за обслужване на клиенти. Предоставете им подробно описание на неизправността на устройството, както и номера на вашия модел.



ВНИМАНИЕ

Когато възникнат проблеми, моля, проверете следните точки, преди да се свържете с компания за ремонт. Някои ситуации няма да изискват ремонт.

Проблем	Възможни причини	Решение
Лоша охлаждаща ефективност	Настройката на температурата може да е по-висока от стайната температура	Намалете температурната настройка
	Топлообменникът на вътрешното или външното тяло е замърсен	Свържете се с оторизиран сервизен център за почистване на засегнатия топлообменник
	Въздушният филтър е замърсен	Извадете филтъра и го почистете съгласно инструкциите
	Входът или изходът за въздух на всяко устройство е блокиран	Изключете устройството, отстранете замърсяването и го включете отново
	Вратите и прозорците са отворени	Уверете се, че всички врати и прозорци са затворени, докато устройството работи
	Генерира се прекомерна топлина от слънчевата светлина	Затворете прозорците и завесите в периоди на силна топлина или ярко слънце
	Твърде много източници на топлина в стаята (хора, компютри, електроника и др.)	Намалете броя източници на топлина
	Ниско ниво на хладилен агент поради теч или продължителна употреба	Свържете се с оторизиран сервизен център.
	Активирана е функцията SILENT (Безшумен режим) (незадължителна функция)	Функцията SILENT (ТИХ РЕЖИМ) може да намали ефикасността на уреда чрез намаляване на работната честота. Изключете функцията SILENT.

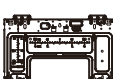
Проблем	Възможни причини	Решение
Устройството не работи	Спиране на захранването	Изчакайте захранването да бъде възстановено
	Захранването е изключено	Включете захранването
	Предпазителят е изгорял	Свържете се с оторизиран сервизен център за подмяна на предпазителя
	Батериите на дистанционното управление са изтощени	Сменете батериите
	3 - минутната защита на устройството е активирана	Изчакайте три минути след рестартиране на устройството
	Таймерът е включен	Изключете таймера
Устройството се стартира и спира често	В системата има твърде много или твърде малко хладилен агент	Свържете се с оторизиран сервизен център
	В системата е влязъл некомпесируем газ или влага.	Свържете се с оторизиран сервизен център
	Компресорът е повреден	Свържете се с оторизиран сервизен център
	Напрежението е твърде високо или твърде ниско	Свържете се с оторизиран сервизен център и инсталирайте маностат за регулиране на напрежението
Лоша отоплителна ефективност	Външната температура е изключително ниска	Използвайте спомагателно отоплително устройство
	Студеният въздух влиза през вратите и прозорците	Уверете се, че всички врати и прозорци са затворени по време на употреба
	Ниско ниво на хладилен агент поради теч или продължителна употреба	Проверете за течове, свържете се с оторизиран сервизен център
Индикаторните лампи продължават да мигат	Устройството може да спре работа или да продължи да работи безопасно. Ако индикаторните лампи продължат да мигат или се появят кодове за грешка, изчакайте около 10 минути. Проблемът може да се разреши от само себе си. Ако не, изключете захранването, след което го включете отново. Включете уреда. Ако проблемът продължава, изключете захранването и се свържете с най-близкия център за обслужване на клиенти.	
Кодът за грешка се появява и започва с букви като следните на дисплея на прозореца на вътрешното устройство: • E (x), P (x), F (x) • EH (xx), EL (xx), EC (xx) • PH (xx), PL (xx), PC (xx)		

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако проблемът продължава след извършване на проверките и диагностиката по-горе, незабавно изключете уреда и се свържете с оторизиран сервизен център.

Да започнем да инсталираме климатика ви

Проверете аксесоарите

Климатичната система се предлага със следните аксесоари. Използвайте всички монтажни части и аксесоари, за да монтирате климатика. Неправилното инсталиране може да доведе до изтичане на вода, токов удар и пожар или да доведе до повреда на оборудването. Артикулите не са включени в климатика, трябва да бъдат закупени отделно.

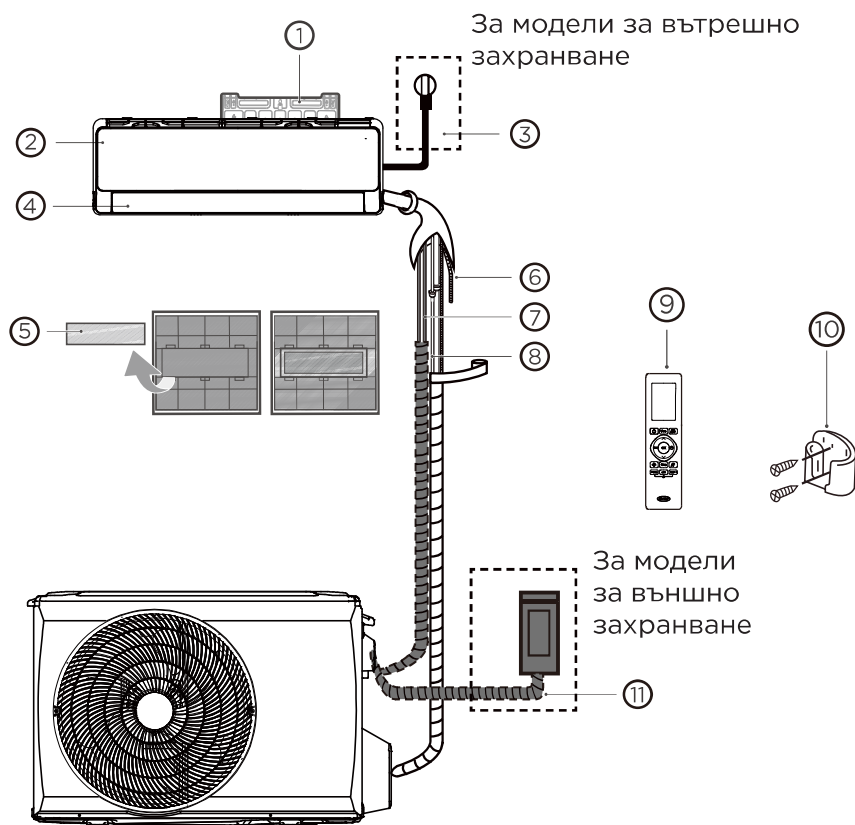
Наименование на аксесоарите	Кол. (бр.)	Форма	Наименование на аксесоарите	Кол. (бр.)	Форма
Ръководство	1-3		Дистанционно управление	1	
Дренажна връзка (за модели за охлаждане и отопление)	1		Батерия	2	
Уплътнение (за модели за охлаждане и отопление)	1		Държач на дистанционното управление (закупува се отделно)	1	
Монтажна плоча	1		Фиксиращ винт за държача на дистанционното управление (закупува се отделно)	2	
Анкери	5-8 (в зависимост от моделите)		Малък филтър (Трябва да се монтира на гърба на основния въздушен филтър от оторизирания техник по време на монтажа на машината)	1-2 (в зависимост от моделите)	
Винт за закрепване на монтажната плоча	5-8 (в зависимост от моделите)				
Медна гайка (за някои уреди) Забележка: Използва се за свързване на свързващите тръби между вътрешното и външното тяло.	2		Звукоизолираща/изолационна обвивка (някои модели)	1-2	

Наименование	Форма		Количество (бр)
Свързващ тръбопровод	Страна за течности	Ø 6,35 мм (1/4 инча)	Части, които трябва да закупите отделно. Консултирайте се с търговеца относно размера на тръбите, подходящ за съответния уред.
		Ø 9,52 мм (3/8 инча)	
	Страна за газ	Ø 9,52 мм (3/8 инча)	
		Ø 12,7 мм (1/2 инча)	
		Ø 16 мм (5/8 инча)	
		Ø 19 мм (3/4 инча)	
Магнитен пръстен и ремък (Ако има такава, моля, вижте схемата на свързване, за да го инсталирате върху съединителния кабел.)	  Прекарайте колана през отвора на магнитния пръстен, за да го фиксирате върху кабела		В зависимост от модела

Общ преглед на монтажа

ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ИЛЮСТРАЦИИТЕ:

Илюстрациите в това ръководство са с обяснителна цел. Действителната форма на вътрешното тяло може да е малко по-различна. Трябва да се има предвид действителната форма.



① Монтажна плоча за стена

⑤ Функционален филтър (на гърба на основния филтър - някои уреди)

⑨ Дистанционно управление

② Преден панел

⑥ Дренажна тръба

⑩ Държач на дистанционното управление (някои устройства)

③ Захранващ кабел (някои устройства)

⑦ Сигнален кабел

⑪ Захранващ кабел за външно тяло (някои устройства)

④ Жалузи

⑧ Тръба за хладилния агент

Би било идеално да имате тези инструменти



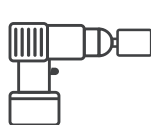
Ръкавици



Отвертка и гаечен ключ



Перфоратор



Бормашина



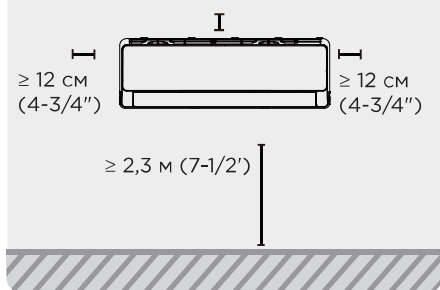
Очила и маски



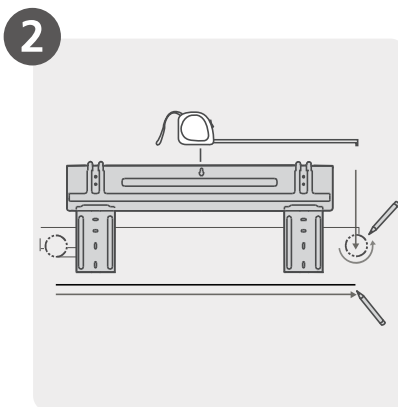
Винилова лента

Резюме на стъпките на монтажа - вътрешно тяло

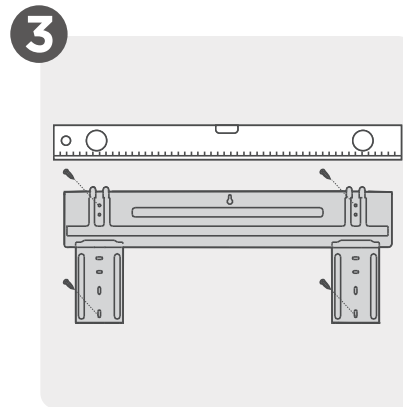
- 1** Разстоянието от тавана се определя от метода на монтаж.



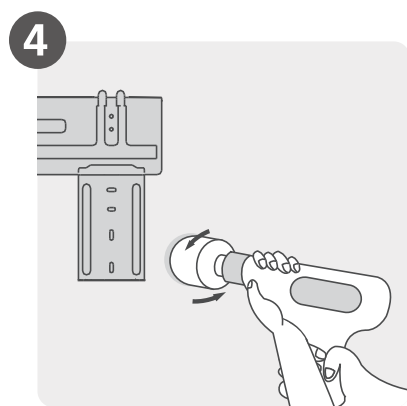
Избор на мястото за монтаж



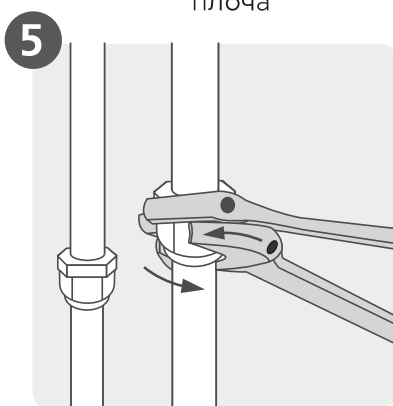
Прикрепете монтажната
плоча



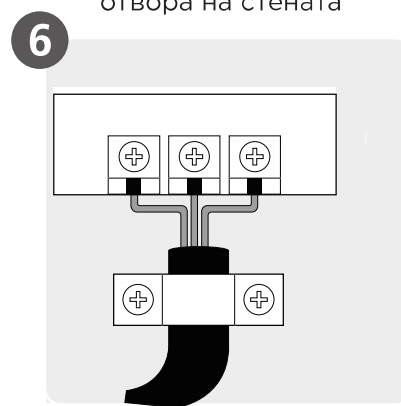
Определете позицията на
отвора на стената



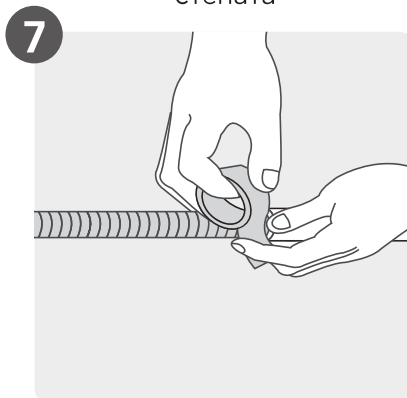
Пробийте отвора на
стената



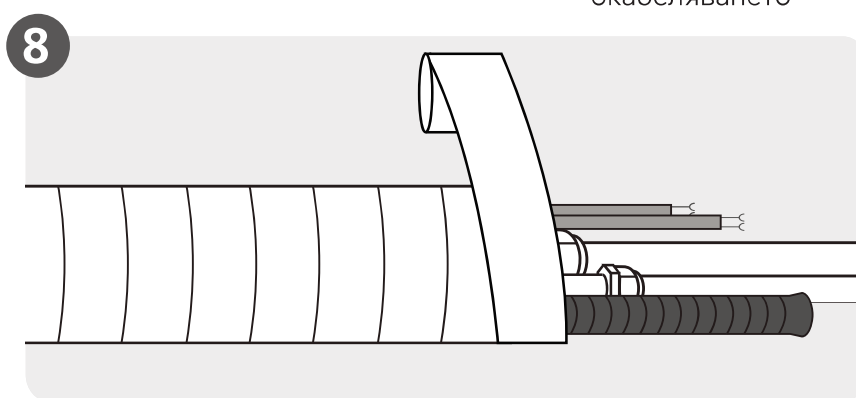
Свързване на тръби



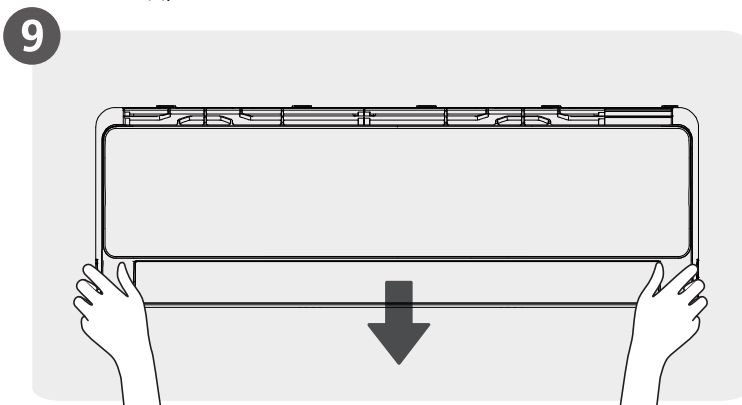
Свързване на
окабеляването



Подгответе маркуча за
дренаж



Увийте тръбопроводите и кабела



Монтирайте вътрешното тяло

Монтирайте вътрешното тяло

1 Избор на мястото за монтаж

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди монтаж

Преди да монтирате вътрешното тяло, вижте етикета на кутията на продукта, за да се уверите, че номерът на модела на вътрешното тяло съответства на номера на модела на външното тяло.

По-долу са дадени стандарти, които ще ви помогнат да изберете подходящо местоположение за устройството.

Подходящите места за монтаж отговарят на следните стандарти:

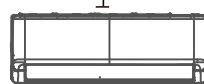


✓ **Добра циркулация на въздуха**



✓ **Шумът от климатика не трябва да притеснява други хора.**

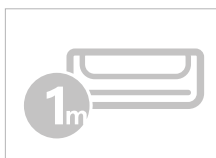
Разстоянието от тавана се определя от метода на монтаж



✓ **Оставете възможно най-много място отгоре за оптимална ефикасност.**



✓ **Здрава и стабилна основа, в която уредът няма да предизвиква вибрации**



✓ **Място, което е на разстояние най-малко един метър от други електрически устройства (напр. телевизор, радио, компютър)**

Когато тръбите за хладилен агент вече са вградени в стената, премахнете предния панел, рамката и жалузите преди монтажа.

Ако използвате скобата за поддръжка на шасито, за да подпрете уреда, е необходимо минимално разстояние отгоре от 10 см.

Ако не е необходимо да използвате скобата за поддръжка на шасито за подпиране на уреда, е необходимо минимум 3 см разстояние отгоре.

Когато е необходимо да се инсталира тръбата за хладилен агент:

Ако използвате скобата за поддръжка на шасито, за да подпрете уреда, е необходимо минимално разстояние отгоре от 8 см.

Ако не е необходимо да използвате скобата за поддръжка на шасито за подпиране на уреда, е необходимо минимум 3 см разстояние отгоре.



✓ **Подходящ дренаж**

НЕ монтирайте вътрешното тяло на следните места:

- Близко до всякакъв източник на топлина, пара или горим газ
- Близко до запалими предмети, като пердета или дрехи

- Близко до всяко препятствие, което може да блокира въздушната циркулация
- Близко до вратата
- На място, изложено на пряка слънчева светлина

ЗАБЕЛЕЖКА: ЗА МОНТАЖ НА ПРОДУКТА

- Ако няма фиксирани тръбопроводи за хладилен агент:
При избора на място за монтаж имайте предвид, че трябва да оставите достатъчно място за пробиване на отвор в стената (вижте стъпка Пробиване на отвор в стената за свързващите тръбопроводи) за сигналния кабел и тръбопровода за хладилния агент, които свързват вътрешното и външното тяло. По подразбиране всички тръбопроводи се намират от дясната страна на вътрешното тяло (при изглед отпред). Въпреки това тръбопроводите могат да бъдат поставени и отляво, и отдясно.
- Препоръчва се монтаж на разстояние 10 см от тавана. Монтирането твърде близо до тавана може да намали ефективността на климатичната система и да затрудни монтажа, поддръжката и почистването.

2 Пробийте стенния отвор за съединителни тръбопроводи

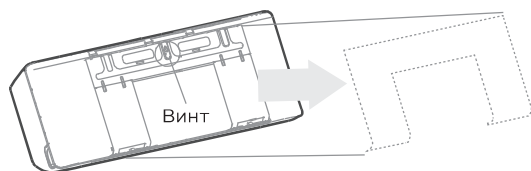
Място на отвора на стената

ЗАБЕЛЕЖКА: ЗА БЕТОННИ ИЛИ ТУХЛЕНИ СТЕНИ

Ако стената е направена от тухла, бетон или подобен материал, пробийте отвори с диаметър 5 мм (0,2 инча) в стената и поставете предоставените анкери. След това закрепете монтажната плоча към стената, като затегнете винтовете директно в анкерите.

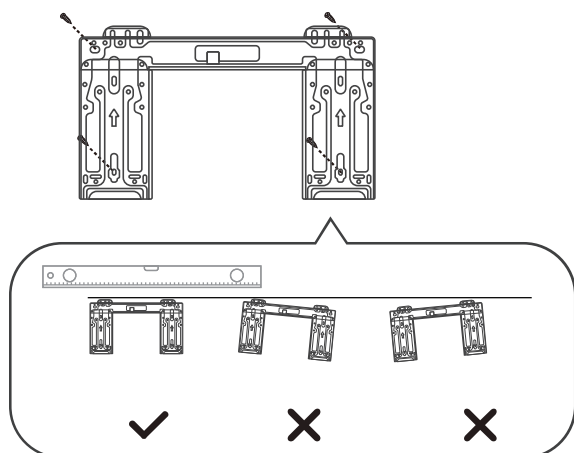
Стъпка 1:

Извадете винта, който държи монтажната плоча към задната част на вътрешното тяло.



Стъпка 2:

Закрепете монтажната плоча към стената с предоставените винтове. Уверете се, че монтажната плоча е плътно до стената.

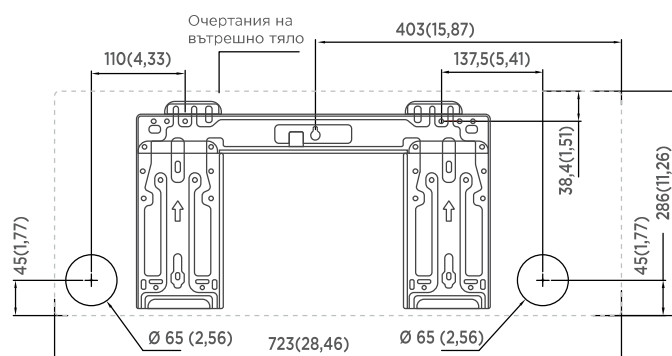


Правилна ориентация на монтажната плоча

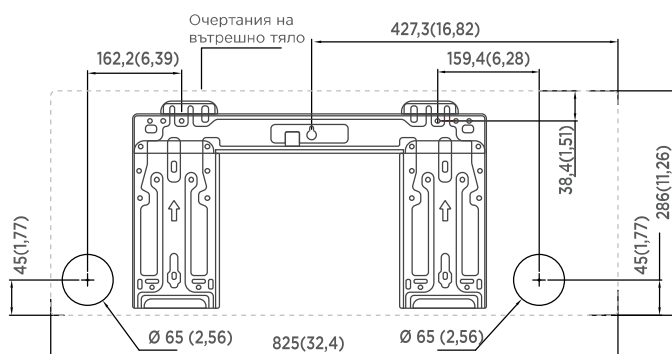
Стъпка 3:

Проверете монтажната плоча, която имате. Различните модели имат различни монтажни плочи. Вижте следните размери на монтажната плоча, за да определите оптималното положение. Формата на монтажната плоча може да се различава леко, но размерите за монтаж са същите.

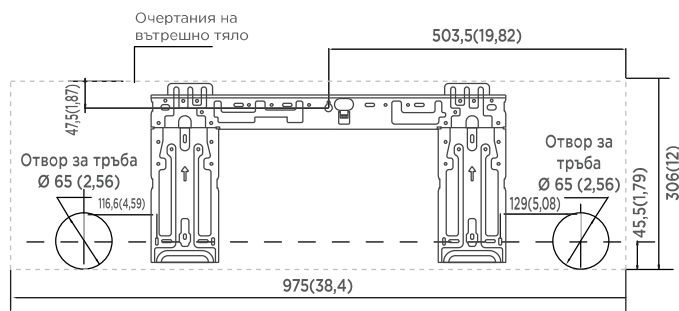
Единица: мм (in)



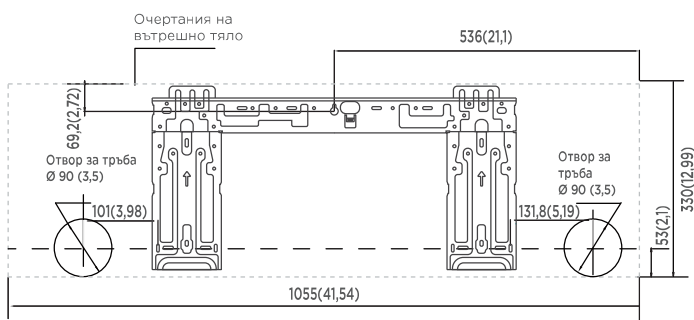
Модел А



Модел В



Модел С



Модел D

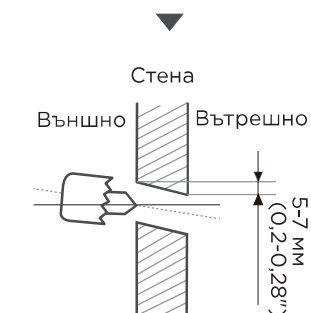
Пробийте отвора на стената

⚠ ВНИМАНИЕ

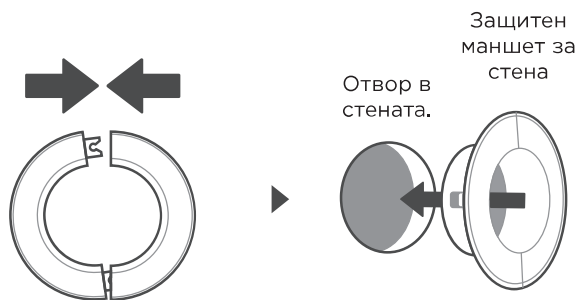
Когато пробивате стенния отвор, не забравяйте да избягвате проводници, водопровод и други чувствителни компоненти.



Използване на бормашина с диаметър 65mm (2,56") или 90mm (3,54") (в зависимост от моделите)



Пробийте отвора в стената



Поставете защитния маншет за стената в отвора.

Стъпка 1:

С помощта на бормашина с диаметър 65mm (2,56") или 90mm (3,54") (в зависимост от модела) пробийте отвор в стената. Уверете се, че отворът е пробит под лек ъгъл надолу, така че външният край на отвора да е по-ниско от вътрешния край с около от 5 мм до 7 мм (0,2 инча до 0,28 инча). Това ще осигури правилно оттичане на водата.

Стъпка 2:

Поставете защитния маншет за стената в отвора. Това предпазва ръбовете на отвора и ще ви помогне да го запечатате, когато завършите процеса на монтаж.

💡 ЗАБЕЛЕЖКА: РАЗМЕР НА ОТВОРА ЗА СЕНА

Размерът на отвора за стена се определя от свързващите тръби. Когато размерът на тръбата от страна на газа е Ø 16 mm (5/8 инча) или повече, отворът в стената трябва да бъде 90 mm (3,54 инча). Когато размерът на тръбата на газовата страна е по-малък от Ø 16 mm (5/8 инча), отворът на стената трябва да бъде 65 mm (2,56 инча).

3

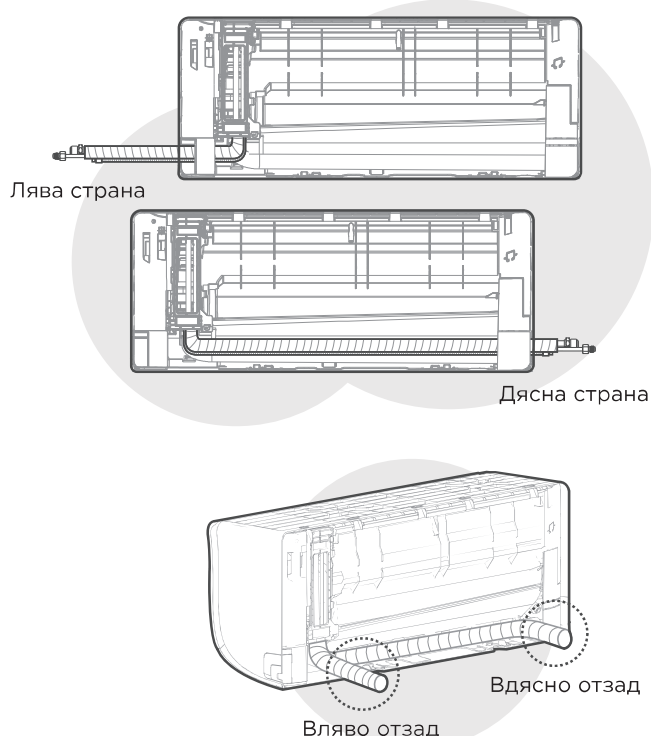
Монтирайте тръбата за хладилен агент и дренажния маркуч



ЗАБЕЛЕЖКА

Тръбопроводът за хладилния агент се намира в изолационна втулка, прикрепена към задната част на уреда. Трябва да подготвите тръбопровода, преди да го прекарате през отвора в стената.

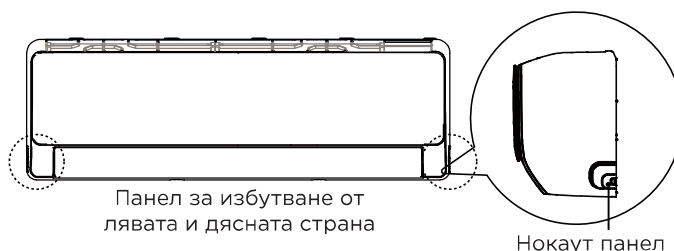
Подгответе тръбите за хладилен агент



Четири варианта за излизане от тръбопровода

Стъпка 1:

Въз основа на положението на отвора за стена спрямо монтажната плоча, изберете страната, от която тръбопроводът ще излезе от устройството. Имате четири варианта за посоката на излизане на тръбопровода. Описанието на ъгъла на тръбопровода за подробности е по-долу.



Стъпка 2:

Ако отворът за стена е зад уреда, дръжте панела на място. Ако отворът в стената е отстрани на вътрешната част, отстранете пластмасовия отчупваем панел от съответната страна на уреда. Използвайте клещи или ножица, ако пластмасовият панел се отстранява трудно на ръка.

Стъпка 3:

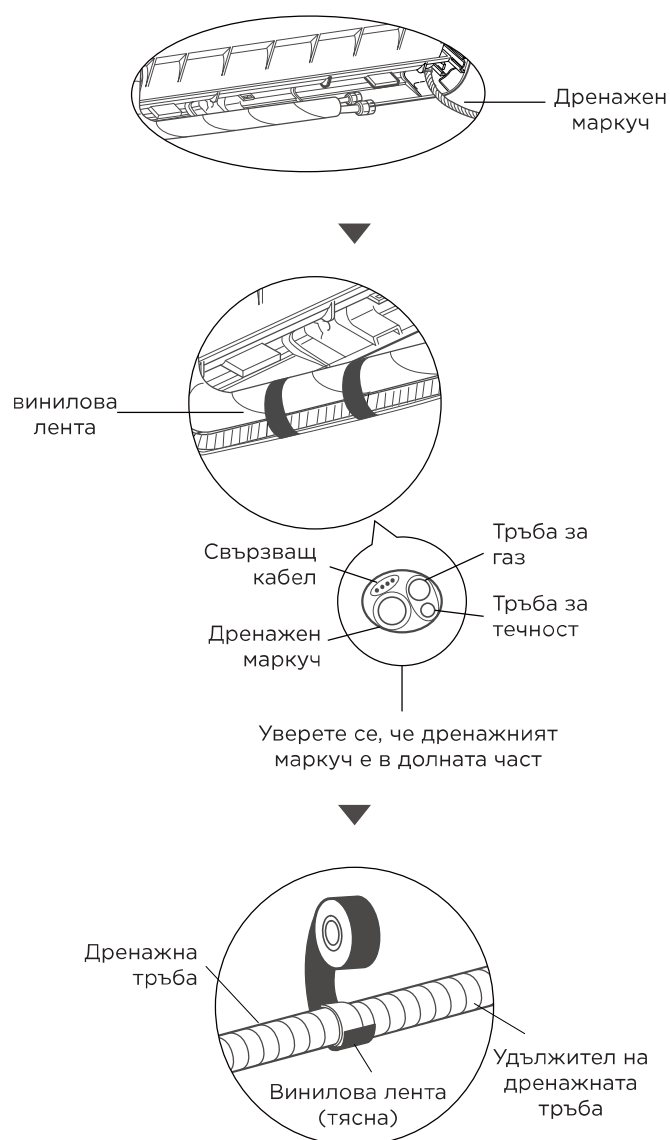
Свържете тръбите за хладилен агент на вътрешното тяло към съединителните тръби, които ще свържат вътрешните и външните тела. Вижте раздела **Свързване на тръбопровода на хладилния агент** в това ръководство за подробни инструкции.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако съществуващият свързващ тръбопровод вече е вграден в стената, преминете директно към стъпката **Свързване на дренажния маркуч**.



ВНИМАНИЕ

Бъдете изключително внимателни да не деформирате или повредите тръбите, докато ги огъвате далеч от уреда. Всички неравности в тръбите ще повлияят на работата на уреда.



Стъпка 1:

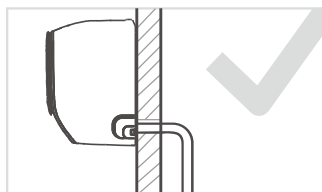
Дренажният маркуч за може да бъде прикрепен от дясната страна (гледайки машината). За да осигурите подходящ дренаж, закачете дренажния маркуч от същата страна като тръбата за хладилен агент. Закачете удължителя на дренажния маркуч (закупува се отделно) към края на дренажния маркуч.

- Увийте здраво точката на свързване с тefлонова лента, за да осигурите добро уплътнение и да предотвратите течове.

- За частта от дренажния маркуч, която ще остане на закрито, увийте я с изолация от пена, за да предотвратите кондензация.
- Извадете въздушния филтър и излейте малко количество вода в тавата, за да се уверите, че водата изтича безпроблемно от уреда.

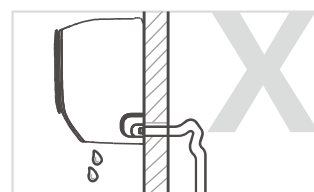
ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ПОСТАВЯНЕ НА ДРЕНАЖЕН МАРКУЧ

Не забравяйте да подредите дренажния маркуч според следните фигури.



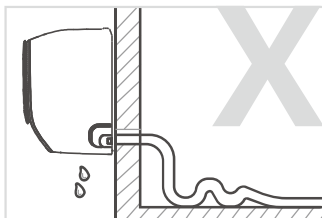
ПРАВИЛНО

Уверете се, че няма прегъвания или вдлъбнатини в маркуча за източване, за да се гарантира правилното оттичане.



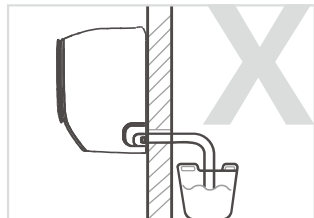
НЕПРАВИЛНО

Прегъванията в маркуча за източване ще причинят задържане на вода.



НЕПРАВИЛНО

Прегъванията в маркуча за източване ще причинят задържане на вода.



НЕПРАВИЛНО

Не поставяйте края на дренажния маркуч във вода или в контейнери, които събират вода. Това ще попречи на правилното оттичане.

4 Подготовка за работа с електричество

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШИТЕ КАКВАТО И ДА Е ЕЛЕКТРИЧЕСКА РАБОТА, ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ РАЗПОРЕДБИ**
- **ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШИТЕ КАКВАТО И ДА Е РАБОТИ С ЕЛЕКТРИЧЕСТВО ИЛИ КАБЕЛИ, ИЗКЛЮЧЕТЕ ОСНОВНОТО ЗАХРАНВАНЕ НА СИСТЕМАТА.**

1. Всички кабели трябва да отговарят на местните и националните електрически кодекси, разпоредби и трябва да бъдат монтирани от лицензиран електротехник.
2. Всички електрически връзки трябва да бъдат направени в съответствие с електрическата схема на свързване, разположена върху панелите на вътрешното и външното тяло.
3. Ако има сериозен проблем с безопасността на електрозахранването, незабавно спрете работа. Обяснете мотивите си на клиента и откажете да монтирате устройството, докато проблемът с безопасността не бъде решен правилно.
4. Ако свързвате захранването към фиксирано окабеляване, във фиксираното окабеляване трябва да бъде включен превключвател или прекъсвач, който изключва всички полюси и има контактно разделяне от поне 1/8 инча (3 мм). Квалифицираният техник трябва да използва одобрен прекъсвач или превключвател.
5. Свързвайте устройството само към изход на отделна разклонена верига. Не свързвайте друг уред към този контакт.
6. Уверете се, че сте заземили правилно климата.
7. Всеки проводник трябва да бъде здраво свързан. Разхлабеното окабеляване може да доведе до прегряване на клемата, което да доведе до неизправност на продукта и възможен пожар.
8. Не допускате кабелите да се допират до или да лягат върху тръбопровода на хладилния агент, компресора или други движещи се части на климата.
9. За да избегнете токов удар, никога не докосвайте електрическите компоненти скоро след изключване на захранването. След като изключите захранването, винаги изчакайте 10 минути или повече, преди да докоснете електрическите компоненти.

10. Захранващото напрежение трябва да бъде в рамките на 90-110% от номиналното напрежение. Недостатъчната мощност на захранването може да причини повреди, токов удар или пожар.

Свързване на сигнални и захранващи кабели

Сигналният кабел позволява комуникация между вътрешното и външното тяло. Първо трябва да изберете правилния размер на кабела, преди да го подготвите за свързване.

Видове кабели

- Захранващ кабел на вътрешното тяло (ако е приложимо): H05VV-F или H05V2V2-F
- Захранващ кабел на външното тяло: H07RN-F или H05RN-F
- Сигнален кабел: H07RN-F

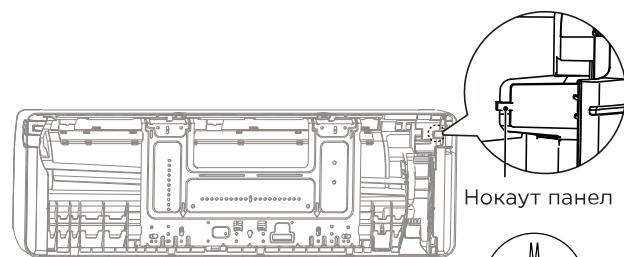
Минимална площ на напречното сечение на захранващите и сигналните кабели (за справка)

Номинален ток на уреда (A)	Номинална площ на напречното сечение (мм ²)
> 3 и ≤ 6	0,75
> 6 и ≤ 10	1
> 10 и ≤ 16	1,5
> 16 и ≤ 25	2,5
> 25 и ≤ 32	4
> 32 и ≤ 40	6

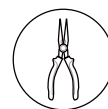
ИЗБЕРЕТЕ ПРАВИЛНИЯ РАЗМЕР НА КАБЕЛА

Размерът на захранващия кабел, сигналния кабел, предпазителя и необходимия превключвател се определя от максималния ток на устройството. Максималният ток е посочен на заводската платка, разположена на страничния панел на устройството. Обърнете се към тази табелка, за да изберете правилния кабел, предпазител или превключвател.

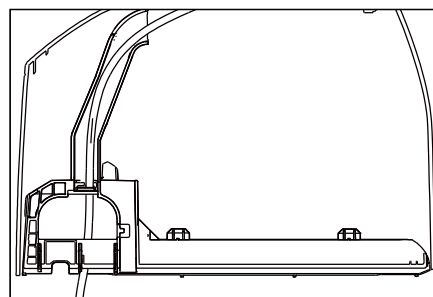
1. Отворете предния панел на вътрешното тяло.
2. С помощта на отвертка отворете капака на кутията с проводници от дясната страна на уреда. Ще се покаже клемния блок.
3. Развийте кабелната скоба под клемния блок и я поставете настрана.
4. Обърнете се към задната част на уреда и отстранете пластмасовия панел в долната лява част.
5. Прекарайте проводника през този прорез от задната към предната част на уреда.
6. С лице към предната част на уреда свържете проводника съгласно електрическата схема на вътрешното тяло, свържете у-образния накрайник и здраво завийте всеки проводник към съответната клемма.
7. След като проверите дали всяка връзка е сигурна, използвайте кабелната скоба, за да закрепите сигналния кабел към уреда. Завийте здраво кабелната скоба.
8. Поставете капака на проводниците отпред на уреда и пластмасовия панел отзад.



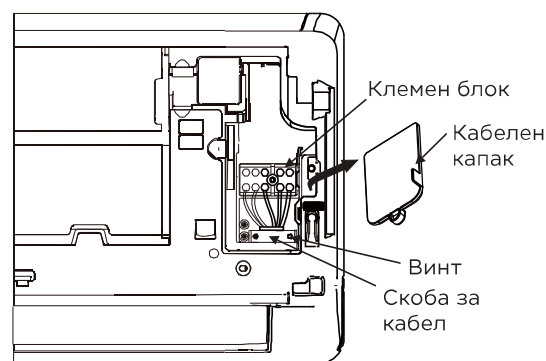
Нокаут панел



Използвайте клещи или ножици



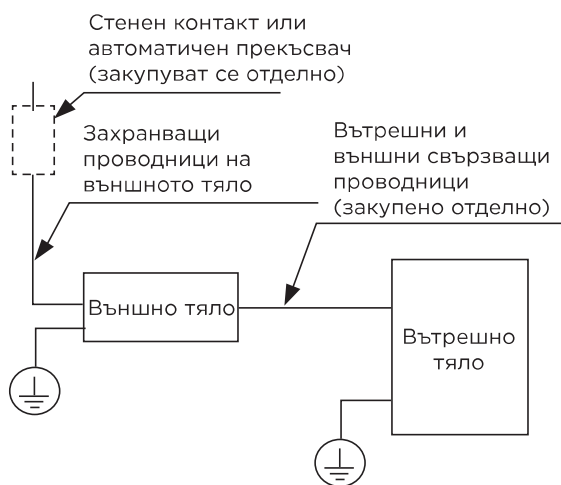
Подавайте проводника през този слот



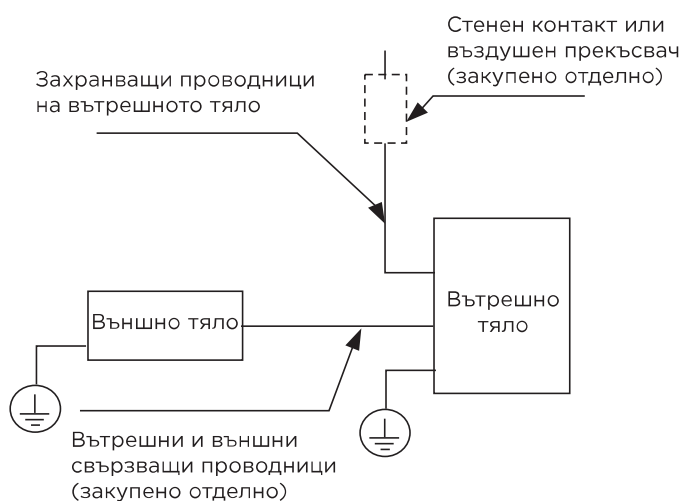
⚠ НЕ СМЕСВАЙТЕ ПРОВОДНИЦИ ПОД НАПРЕЖЕНИЕ И НУЛЕВИ ПРОВОДНИЦИ
Това е опасно и може да доведе до неизправност на климатика.

⚡ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Цялото окабеляване трябва да се извърши стриктно в съответствие с електрическата схема, разположена на гърба на предния панел на вътрешното тяло.



(A)

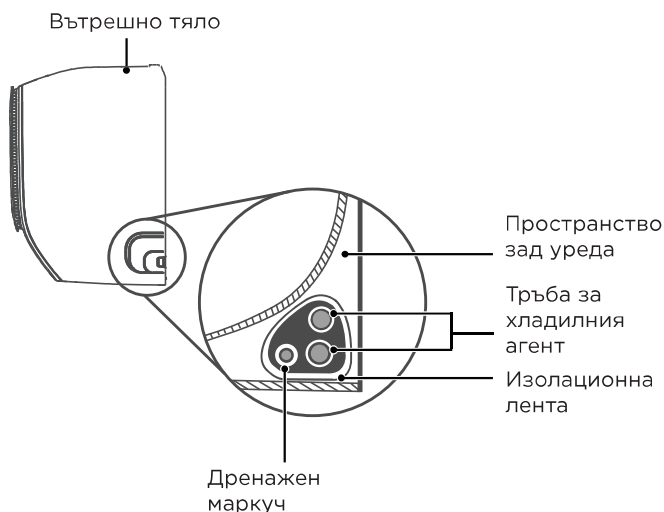


(B)

5 Обвиване на тръбопроводи и кабели

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да прекарате тръбопровода и дренажния маркуч и сигналния кабел през отвора в стената, трябва да ги обвийте заедно, за да спестите място, да ги защитите и да ги изолирате.

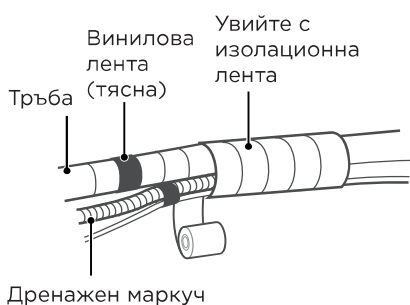


Стъпка 1:

Свържете дренажния маркуч, тръбите за хладилен агент, както е показано по-горе.

Стъпка 2:

Като използвате самозалепваща се винилова лента, прикрепете дренажния маркуч към долната страна на тръбите за хладилен агент.



Стъпка 3:

Като използвате изолационна лента, увийте тръбите за хладилен агент и дренажния маркуч плътно заедно. Проверете отново дали всички елементи са увити заедно.

ДРНАЖНИЯТ МАРКУЧ ТРЯБВА ДА БЪДЕ НАЙ-ОТДОЛУ

Уверете се, че дренажният маркуч е в долната част на снопа. Поставянето на дренажния маркуч в горната част на снопа може да доведе до преливане на дренажната тава, което може да доведе до пожар или повреда от водата.

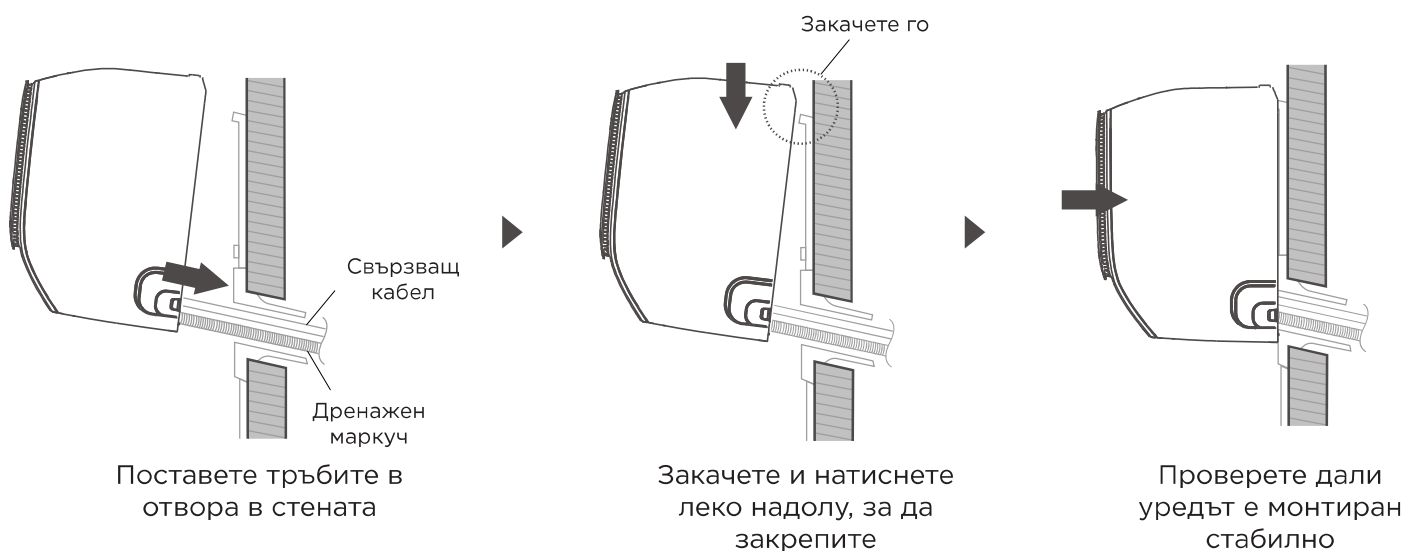
НЕ УВИВАЙТЕ КРАИЩАТА НА ТРЪБИТЕ

Когато увивате снопа, дръжте краищата на тръбите неувити. Трябва да имате достъп до тях, за да тествате за течове в края на процеса на монтаж (вижте раздел „Електрически проверки и проверки за течове“ в това ръководство).

6 Монтирайте вътрешното тяло

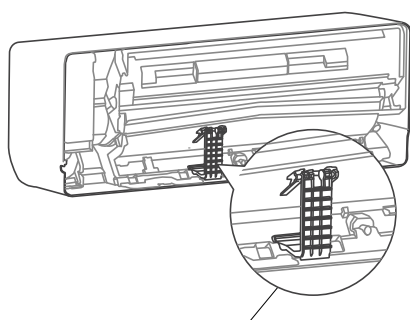
Ако сте монтирали нови свързващи тръбопроводи към външното тяло, направете следното:

- Ако вече сте прекарали тръбите за хладилния агент през отвора в стената, преминете към стъпка 4.
- В противен случай проверете два пъти дали краищата на тръбите за хладилен агент са уплътнени, за да предотвратите навлизането на мръсотия или чужди материали в тръбите.
- Бавно прокарайте увития сноп тръби за хладилен агент, дренажния маркуч и сигналния проводник през отвора в стената.
- Закачете горната част на вътрешното тяло за горната кука на монтажната плоча.
- Проверете дали уредът е закачено здраво на монтажната плоча, като упражните лек натиск върху лявата и дясната страна на уреда. Уредът не трябва да се клати или измества.
- С равномерен натиск натиснете долната половина на уреда. Продължавайте да натискате надолу, докато уредът се закрепи за куките по долната част на монтажната плоча.
- Отново проверете дали уредът е здраво монтиран, като приложите лек натиск върху лявата и дясната му страна.

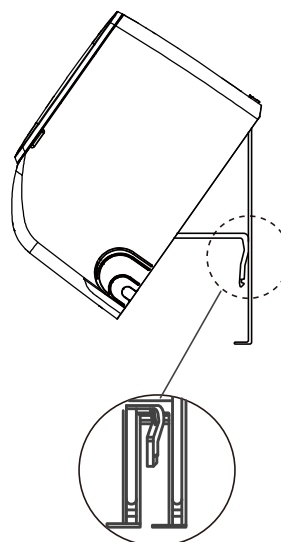


Ако тръбопроводът за хладилен агент вече е поставен в стената, направете следното:

- Закачете горната част на вътрешното тяло за горната кука на монтажната плоча.
- Използвайте скоба или клин, за да подпрете уреда, което Ви дава достатъчно място за свързване на тръбите за хладилен агент, сигналния кабел и дренажния маркуч.
- Свържете дренажния маркуч и тръбите за хладилен агент (вижте раздел **Свързване на тръбопровода на хладилния агент** в това ръководство за инструкции).
- Оставете мястото на свързване на тръбите открито, за да може да се извърши проверка за течове (вж. раздел **Електрически проверки** и **Проверки за течове** в това ръководство).
- След теста за течове обвийте точката на свързване с изолационна лента.
- Извадете скобата или клина, които поддържат уреда.
- С равномерен натиск натиснете долната половина на уреда. Продължавайте да натискате надолу, докато уредът се закрепи за куките по долната част на монтажната плоча.



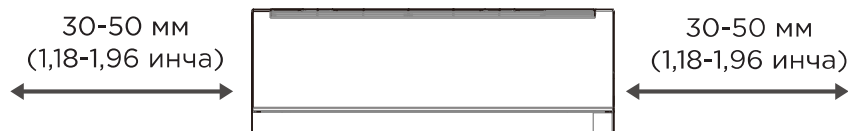
Носеща конзола
на шасито в
задната част на
уреда



Използвайте носещата конзола на шасито в задната част на уреда върху монтажната плоча, за да подпомогнете поставянето на уреда.

● ЗАБЕЛЕЖКА: МОЖЕ ДА СЕ РЕГУЛИРА

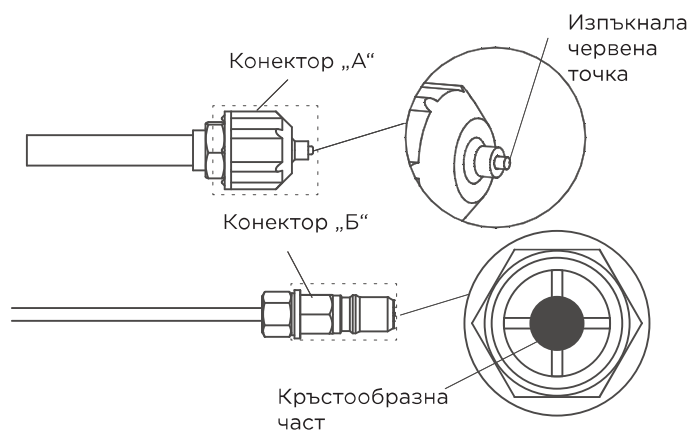
Имайте предвид, че куките на монтажната плоча са по-малки от отворите на гърба на устройството. Ако установите, че не разполагате с достатъчно място за свързване на вградените тръби към вътрешното тяло, устройството може да се регулира наляво или надясно с около 30-50 мм (1,18-1,96 инча), в зависимост от модела.



Преместване наляво или надясно

⚠ ВНИМАНИЕ

За уредите, които използват следните тръбни съединители, моля, изпълнявайте стриктно работата по тръбопроводите в съответствие със следните инструкции.



- Преди да извършите свързването на тръбопроводите с хладилен агент, винаги носете работни ръкавици и очила и не забравяйте, че съединителите „А“ и „В“ не могат да бъдат обърнати директно към хората.
- Продължавайте да натискате кръстовидната част на конектор В с инструмент за около 5-10 секунди, докато червената стърчаща точка на конектор „А“ се прибере напълно.
- Отстранете съединителите „А“ и „В“, след което извършете свързването на тръбопровода за хладилен агент между вътрешното и външното тяло.

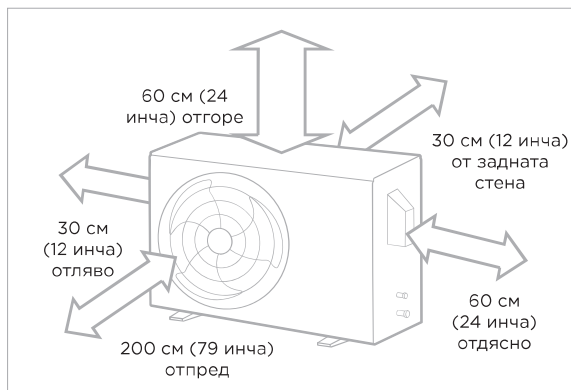
Монтирайте външното тяло

1 Избор на мястото за монтаж

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ МОНТАЖ

Преди да монтирате външното тяло, трябва да изберете подходящо местоположение. По-долу са дадени стандарти, които ще ви помогнат да изберете подходящо местоположение за устройството.

Подходящите места за монтаж отговарят на следните стандарти:



✓ Отговаря на всички изисквания за пространството за монтаж, описани по-горе.



✓ Добра циркулация на въздуха и вентилация.



✓ Здрава и стабилна основа, която няма да вибрира и ще издържа уреда.



✓ Шумът от климатика не трябва да притеснява други хора.



✓ Защитен от продължително излагане на пряка слънчева светлина или дъжд.



✓ Когато се очаква снеговалеж, вземете подходящи мерки, за да предотвратите натрупване на лед и повреда на намотката.

ЗАБЕЛЕЖКА

Монтирайте устройството, като следвате местните кодекси и разпоредби, може да има леки разлики между различните региони.

ЗАБЕЛЕЖКА

СПЕЦИАЛНИ СЪОБРАЖЕНИЯ ПРИ ЕКСТРЕМНИ МЕТЕОРОЛОГИЧНИ УСЛОВИЯ

Ако устройството е изложено на силен вятър:

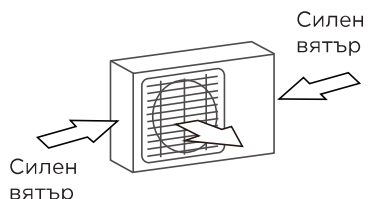
Монтирайте устройството така, че вентилаторът на изхода за въздух да е под ъгъл 90° спрямо посоката на вятъра. Ако е необходимо, изградете бариера пред устройството, за да го предпазите от изключително силни ветрове. Вижте фигурите по-долу.

Ако устройството е често изложено на силен дъжд или сняг:

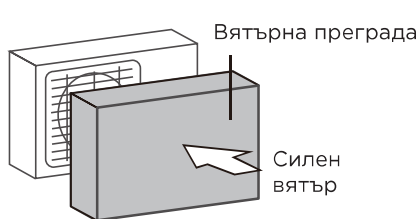
Изградете навес над устройството, за да го предпазите от дъжд или сняг. Внимавайте да не възпрепятствате въздушния поток около уреда.

Ако устройството е често изложено на солен въздух (морски):

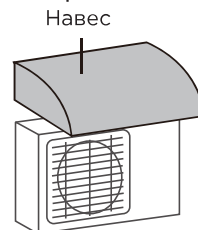
Използвайте външно тяло, което е специално проектирано да издържа на корозия.



90° ъгъл спрямо посоката на вятъра



Изградете преграда срещу вятър, за да защитите устройството



Изградете навес, за да защитите устройството

НЕ монтирайте вътрешното тяло на следните места:

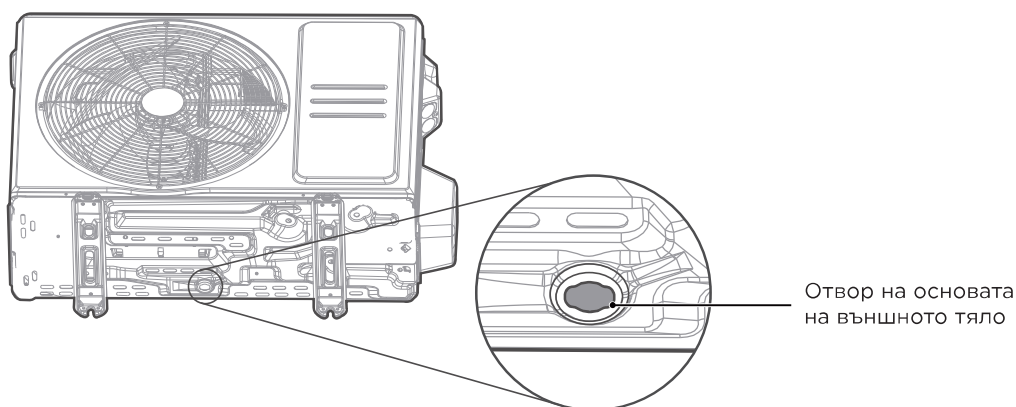
- ❌ Близко до препятствия, които блокират входните и изходните вентилационни отвори.
- ❌ Близко до животни или растения, които могат да бъдат засегнати от горещия въздух, излъчван от уреда.
- ❌ На място, изложено на големи количества прах
- ❌ Близко до улици, места със струпване на тълпи или където шумът може да притеснява други хора.
- ❌ Близко до източници на запалими газове.
- ❌ На място, изложено на прекомерни количества солен въздух.

2

Инсталиране на дренажно съединение (само за термопомпения агрегат)

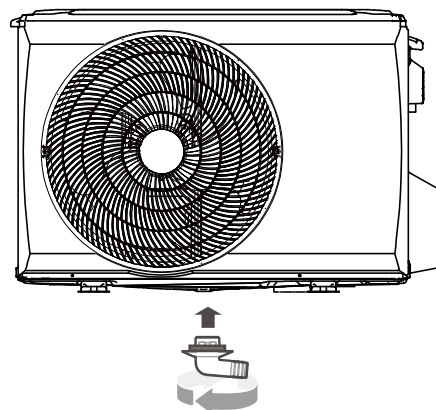
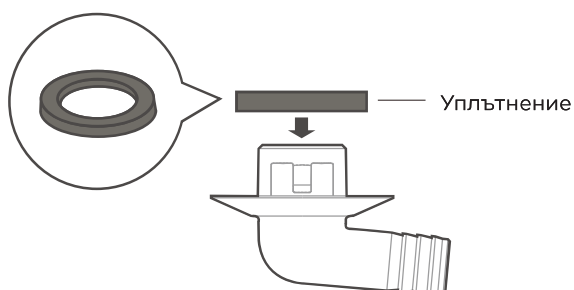
ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ МОНТАЖ

Преди да фиксирате външното тяло с болтове, трябва да монтирате дренажното съединение в дъното на тялото. При уредите с вградена основа с множество отвори за правилно източване по време на размразяване не е необходимо да се монтира дренажната връзка.



Стъпка 1:

Намерете отвора на основата на външното тяло.



Стъпка 2:

- Поставете гуменото уплътнение в края на дренажното съединение, което ще се свърже с външното тяло.
- Поставете дренажното съединение в отвора в основата на устройството. Дренажното съединение ще щракне на място.
- Свържете удължението на дренажния маркуч (не е включено в доставката) към дренажното съединение, за да пренасочите водата от уреда, когато е в режим на отопление.

ЗАБЕЛЕЖКА: В СТУДЕН КЛИМАТ

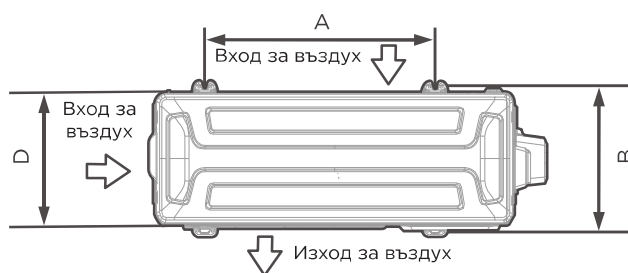
Когато уредът се използва в студени климатични условия, дренажният маркуч трябва да е във възможно най-вертикално положение, за да се осигури бързо отводняване. Ако водата се оттича твърде бавно, тя може да замръзне в маркуча и да наводни устройството.

3 Анкерно външно тяло

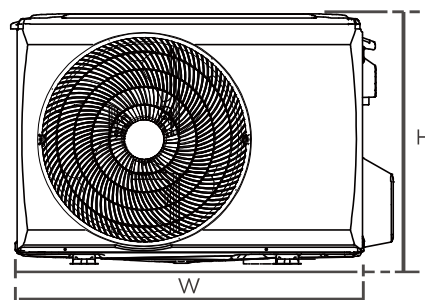
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИ ПРОБИВАНЕ В БЕТОН СЕ ПРЕПОРЪЧВА ВИНАГИ ДА СЕ НОСЯТ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА ЗА ОЧИТЕ.

- Външното тяло може да бъде закрепено към земята или към стенна скоба с болт (M10). Подгответе монтажната база на устройството според размерите по-долу.
- По-долу е даден списък на различните размери на външните тела и разстоянието между техните монтажни крачета. Подгответе монтажната база на устройството според размерите по-долу.



Изглед отгоре



Изглед отпред

Размери на външното тяло (мм) Ш x В x Д	Монтажни размери	
	Разстояние А (мм)	Разстояние Б (мм)
668 x 469 x 252 (26,3 x 18,5 x 9,9 инча)	430 (16,9 инча)	231 (9,1 инча)
680 x 542 x 248 (26,8 x 21,3 x 9,8 инча)	452 (17,8 инча)	230 (9,1 инча)
720 x 495 x 270 (28,3 x 19,5 x 10,6 инча)	452 (17,8 инча)	255 (10,0 инча)
765 x 555 x 303 (30,1 x 21,8 x 11,9 инча)	452 (17,8 инча)	286 (11,3 инча)
805 x 554 x 330 (31,7 x 21,8 x 12,9 инча)	511 (20,1 инча)	317 (12,5 инча)
890 x 673 x 342 (35,0 x 26,5 x 13,5 инча)	663 (26,1 инча)	354 (13,9 инча)
946 x 810 x 420 (37,2 x 31,9 x 16,5 инча)	673 (26,5 инча)	403 (15,9 инча)
946 x 810 x 410 (37,2 x 31,9 x 16,1 инча)	673 (26,5 инча)	403 (15,9 инча)

Ако монтирате външното тяло на земята или към бетонна монтажна платформа, направете следното:

- Отбележете местата на четирите анкерни болта въз основа на размерите, посочени в таблицата.
- Пробийте предварително отворите за анкерните болтове.
- Поставете гайка в края на всеки анкерен болт.
- Набийте анкерните болтове в отворите.
- Отстранете гайките и поставете външното тяло върху болтовете.
- Поставете шайба на всеки анкерен болт и след това завийте гайката.
- Използвайте гаечен ключ, за да затегнете всяка от гайките.

Ако монтирате външното тяло на стенни монтажни скоби, направете следното:

- Отбележете местата на отворите в монтажната скоба въз основа на размерите, посочени в таблицата.
- Пробийте предварително отворите за анкерните болтове.
- Поставете шайба и гайка в края на всеки разширителен болт.
- Прекарайте разширителните болтове през отворите в монтажните конзоли, поставете конзолите в необходимото положение и забийте разширителните болтове в стената с чук.
- Проверете дали монтажните скоби са нивелирани.
- Внимателно повдигнете тялото и поставете монтажните крака на скобите.
- Затегнете здраво тялото към скобите.
- Ако условията позволяват, можете да инсталирате външното тяло с гумени уплътнения, които да намалят вибрациите и шума.

⚠ ВНИМАНИЕ

Уверете се, че стената е изградена от масивни тухли, бетон или от подобен стабилен материал. Стената трябва да може да издържи най-малко четири пъти повече от теглото на външното тяло.

4

Свързване на сигнални и захранващи кабели

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - преди работа

- РАБОТАТА ПО ОКАБЕЛЯВАНЕТО ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВИ СТРИКТНО В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СХЕМА, РАЗПОЛОЖЕНА ОТВЪТРЕ НА КАПАКА ЗА КАБЕЛИ НА ВЪНШНОТО ТЯЛО.
- ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШВАТЕ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСТВО ИЛИ СВЪРЗВАНЕ, ИЗКЛЮЧЕТЕ ГЛАВНОТО ЗАХРАНВАНЕ КЪМ СИСТЕМАТА.

Подгответе кабела за свързване

- Моля, изберете правилния кабел според „Видове кабели“ на страница 15.
- С помощта на клещи за зачистване на кабелите отстранете обвивката от двата края на сигналния кабел, за да откриете около 40 мм (1,57") от него.
- Отстранете изолацията от краищата на проводниците.
- С помощта на машина за кримпване пресовайте кабелните обувки към краищата на проводниците.

Изберете правилния размер на кабела

Размерът на захранващия кабел, сигналния кабел, предпазителя и необходимия превключвател се определя от максималния ток на устройството. Максималният ток е посочен на заводската платка, разположена на страничния панел на устройството.

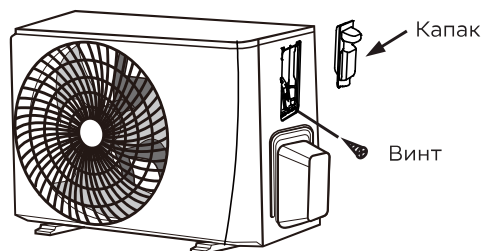
Обърнете внимание на кабелите под напрежение

Докато кримпвате проводници, уверете се, че ясно разграничавате проводниците под напрежение („L“) от другите проводници.

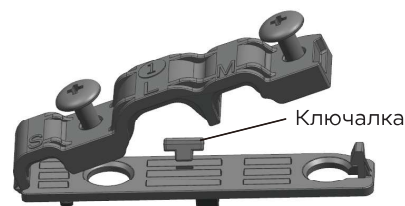
Клемният блок на външното тяло е защитен от капак за електрическо окабеляване от страни на уреда. От вътрешната страна на капака на проводниците е залепена цялостна електрическа схема.

- Развийте капака на електрическата инсталация и го махнете.
- Развийте кабелната скоба под клемния блок и я поставете настрани.
- Свържете проводника според електрическата схема и здраво завийте края на всеки проводник към съответната му клема.
- След като проверите дали всяка връзка е обезопасена, завъртете проводниците, за да предотвратите навлизането на дъждовна вода в терминала.

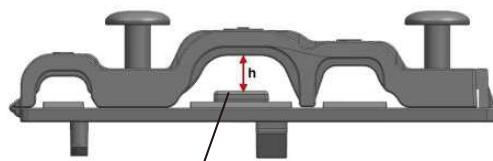
- С помощта на кабелната скоба закрепете кабела към уреда. Завийте здраво кабелната скоба.
- Изолирайте неизползваните проводници с електрическа лента. Подредете ги така, че да не докосват никакви електрически или метални елементи.
- Поставете капака на проводника от страни на уреда и го завийте на място.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако кабелната скоба изглежда по следния начин, моля, изберете подходящия проходен отвор според диаметъра на проводника.



Отвор с три размера: Малък, голям и среден



Когато кабелът не е достатъчно затегнат, използвайте катарамата, за да го подпрете, така че да може да се затегне здраво.

Свързване на тръбопровода на хладилния агент

1 Предпазни мерки при свързване на тръби

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КОГАТО СВЪРЗВАТЕ ТРЪБИ ЗА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ, **НЕ** ПОЗВОЛЯВАЙТЕ В УРЕДА ДА ВЛИЗАТ ВЕЩЕСТВА ИЛИ ГАЗОВЕ, РАЗЛИЧНИ ОТ ПОСОЧЕНИЯ ХЛАДИЛЕН АГЕНТ. НАЛИЧИЕТО НА ДРУГИ ГАЗОВЕ ИЛИ ВЕЩЕСТВА ЩЕ НАМАЛИ КАПАЦИТЕТА НА УРЕДА И МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ НЕОБИЧАЙНО ВИСОКО НАЛЯГАНЕ В ХЛАДИЛНИЯ ЦИКЪЛ. ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ЕКСПЛОЗИЯ И НАРАНЯВАНЕ.

Забележки относно дължината на тръбопроводите

Дължината на тръбите за хладилен агент ще повлияе на работата и енергийната ефективност на уреда. Номиналната ефективност се изпитва на уреди с дължина на тръбата 5 метра (16,5 фута). За продуктите от Тайланд, Индонезия, Мексико и Тайван (Китай), стандартната дължина на тръбите е 7,5m (25ft). Необходима е минимална дължина на тръбата от 3 метра, за да се сведат до минимум вибрациите и прекомерният шум.

Максимална дължина и височина на падане на тръбопроводите за хладилен агент за модел на уред

Модел	Капацитет (Btu/ч)	Макс. дължина (м)	Макс. височина на падане (м)
R410A, R32 Инверторен разделен климатик	< 15 000	25 (82 фута)	10 (33 фута)
	≥ 15 000 и < 24 000	30 (98,5 фута)	20 (66 фута)
	≥ 24 000 и < 36 000	50 (164 фута)	25 (82 фута)
	≥ 36 000 и < 60 000	65 (213 фута)	30 (98,5 фута)
R410A, R32 Разделен климатик с фиксирана скорост	< 18 000	20 (66 фута)	8 (26 фута)
	≥ 18 000 и < 36 000	25 (82 фута)	10 (33 фута)
	≥ 36 000 и < 60 000	30 (98,5 фута)	15 (49 фута)

Инструкции за свързване — Тръбопровод за хладилен агент

Стъпка 1: Рязане на тръбите

При подготовката на тръбите за хладилния агент обърнете внимание на правилното им рязане и развалцоване. Това ще осигури ефективна работа и ще сведе до минимум необходимостта от бъдеща поддръжка.

- Измерете разстоянието между вътрешното и външното тяло.
- С помощта на резачка за тръби изрежете тръбата малко по-дълго от измереното разстояние.
- Уверете се, че тръбата е срязана под перфектен ъгъл от 90°.



⚠ НЕ ДЕФОРМИРАЙТЕ ТРЪБАТА, ДОКАТО Я РЕЖЕТЕ

Внимавайте да не повредите, вдлъбнете или деформирате тръбата по време на рязане. Това драстично ще намали отоплителната ефективност на уреда.

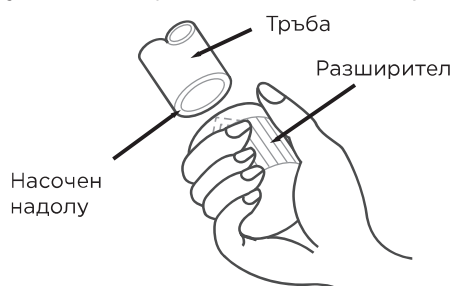
⚠ ВНИМАНИЕ

ТРЯБВА ДА СЕ ПРОВЕРИ КРАЯТ НА ТРЪБАТА ЗА ПУКНАТИНИ И РАВНОМЕРНО РАЗШИРЯВАНЕ. УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ТРЪБАТА Е УПЛЪТНЕНА.

Стъпка 2: Премахване на стружки

Стружките може да повлияят на херметичното уплътнение на тръбата за хладилен агент. Те трябва да бъдат напълно отстранени.

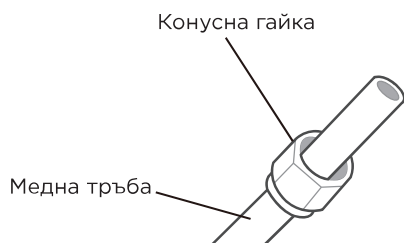
- Дръжте тръбата под ъгъл надолу, за да предотвратите попадането на стружки в тръбата.
- С помощта на дорник или инструмент за почистване на стружки, отстранете всички стружки от отрязаната част на тръбата.



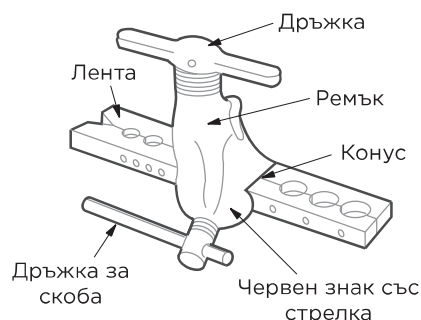
Стъпка 3: Развалцоване на краищата на тръбите

Правилното валцоване е от съществено значение за постигане на херметично уплътнение.

- След като отстраните стружките от отрязаната тръба, запечатайте краищата с PVC лента, за да предотвратите навлизането на чужди материали в тръбата.
- Обвийте тръбата с изолационен материал.
- Поставете конусни гайки в двата края на тръбата. Уверете се, че са обърнати в правилната посока, защото не можете да ги поставите или да промените посоката им след валцоването.

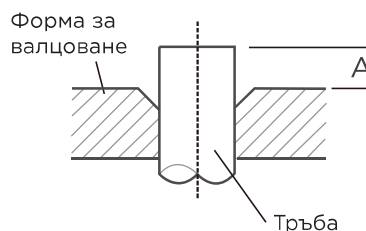


- Отстранете PVC лентата от краищата на тръбата, когато сте готови да извършите валцоването.
- Затегнете формата за раздуване върху края на тръбата. Краят на тръбата трябва да излиза извън ръба на формата за раздуване в съответствие с размерите, посочени в таблицата по-долу.



УДЪЛЖЕНИЕ НА ТРЪБА ИЗВЪН ФОРМАТА ЗА РАЗВАЛЦОВАНЕ

Външен диаметър на тръбата (мм)	A (мм)	
	Мин.	Макс.
Ø 6,35 (Ø 1/4 инча)	0,7 (0,0275 инча)	1,3 (0,05 инча)
Ø 9,52 (Ø 3/8 инча)	1,0 (0,04 инча)	1,6 (0,063 инча)
Ø 12,7 (Ø 1/2 инча)	1,0 (0,04 инча)	1,8 (0,07 инча)
Ø 16 (Ø 5/8 инча)	2,0 (0,078 инча)	2,2 (0,086 инча)
Ø 19 (Ø 3/4 инча)	2,0 (0,078 инча)	2,4 (0,094 инча)



- Поставете инструмента за валцоване върху формата.
- Завъртете дръжката на инструмента за валцоване по посока на часовниковата стрелка, докато тръбата се валцова напълно.
- Отстранете инструмента за валцоване и формата, след което проверете края на тръбата за пукнатини и равномерно валцоване.

2

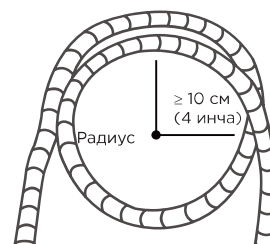
Направете справка с изискванията за въртящ момент за свързване на тръбите

⚠ ВНИМАНИЕ

Когато свързвате тръби за хладилен агент, внимавайте да не използвате прекомерно силен въртящ момент или да не деформирате тръбите. Първо трябва да свържете тръбата за ниско налягане, след това тръбата за високо налягане.

МИНИМАЛЕН РАДИУС НА ОГЪВАНЕ

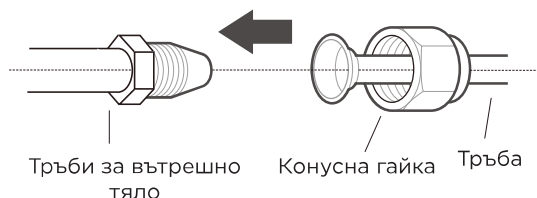
При огъване на свързващите тръбопроводи за хладилен агент минималният радиус на огъване е 10 см.



Инструкции за свързване на тръбопроводите към вътрешното тяло

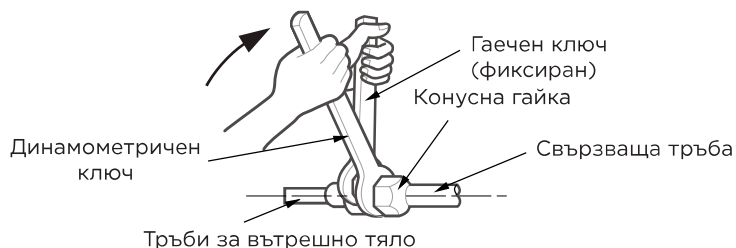
Стъпка 1:

- Изравнете центъра на двете тръби, които ще свържете.



Стъпка 2:

- Затегнете конусната гайка възможно най-здравоспособно с ръка.
- С помощта на гаечен ключ затегнете гайката на тръбата на уреда.
- Докато държите здраво гайката на тръбата на уреда, използвайте динамометричен ключ, за да затегнете фланцовата гайка според стойностите на въртящия момент, посочени в таблицата „Изисквания за въртящ момент“ по-долу. Разхлабете леко конусната гайка, след което я затегнете отново.



ИЗИСКВАНИЯ ЗА ВЪРТЯЩ МОМЕНТ

Външен диаметър на тръбата (мм)	Въртящ момент (N·m)	Размер на разширение (B) (мм)	Форма на съединението
Ø 6,35 (Ø 1/4 инча)	18-20 (180-200 kgf.cm)	8,4-8,7 (0,33-0,34 инча)	
Ø 9,52 (Ø 3/8 инча)	32-39 (320-390 kgf.cm)	13,2-13,5 (0,52-0,53 инча)	
Ø 12,7 (Ø 1/2 инча)	49-59 (490-590 kgf.cm)	16,2-16,5 (0,64-0,65 инча)	
Ø 16 (Ø 5/8 инча)	57-71 (570-710 kgf.cm)	19,2-19,7 (0,76-0,78 инча)	
Ø 19 (Ø 3/4 инча)	67-101 (670-1010 kgf.cm)	23,2-23,7 (0,91-0,93 инча)	

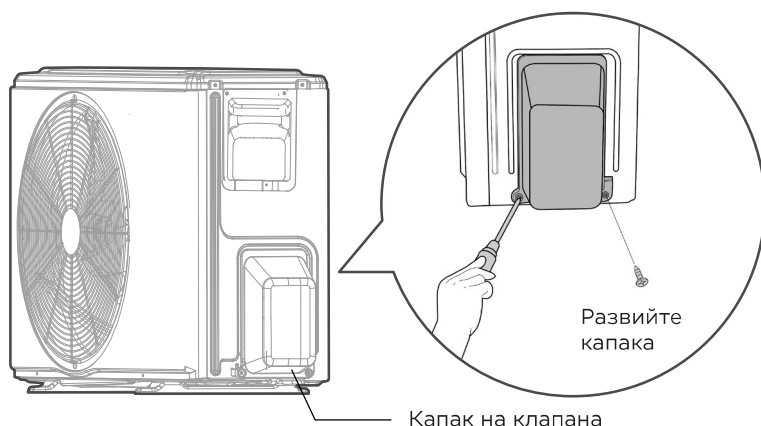
⚠ НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕКОМЕРНО СИЛЕН ВЪРТЯЩ МОМЕНТ

Прекомерната сила може да счупи гайката или да повреди тръбопровода за хладилен агент. Не трябва да превишавате спецификациите за въртящ момент, показани в таблицата по-горе.

3 Свързване на тръбите към външното тяло

ЗАБЕЛЕЖКА

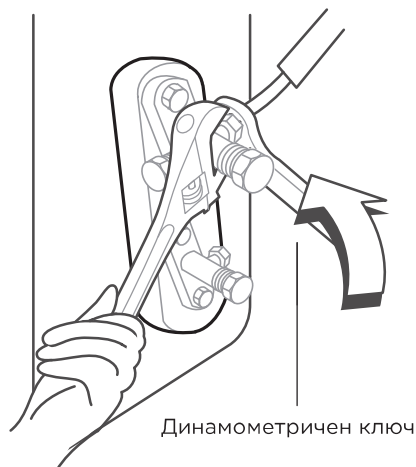
В тази част трябва да се работи в съответствие с диаграмата за **ИЗИСКВАНИЯ ЗА ВЪРТЯЩ МОМЕНТ** на предишната страница.



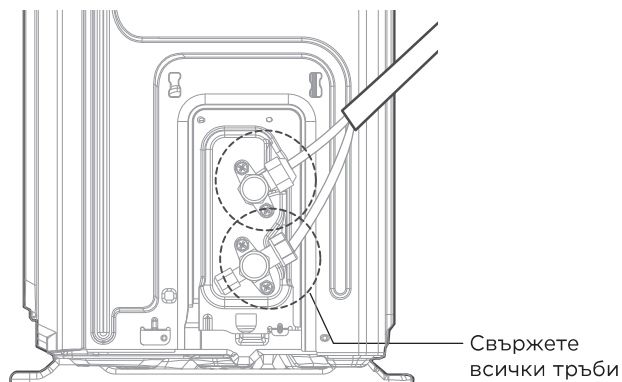
1. Отвийте капака на напълнения вентил от страната на външното тяло.
2. Отстранете защитните капачки от краищата на клапаните.
3. Подравнете разширения край на тръбата с всеки клапан и затегнете гайката колкото е възможно по-здраво на ръка.
4. С помощта на гаечен ключ хванете корпуса на клапана. **Не** хващайте гайката, която запечатва клапана за обслужване.

! ИЗПОЛЗВАЙТЕ ГАЕЧЕН КЛЮЧ ЗА ЗАХВАЩАНЕ НА КОРПУСА НА КЛАПАНА

Въртящият момент от затягането на гайката на разширението може да откъсне други части на клапана.



5. Докато държите здраво тялото на клапана, използвайте динамометричен ключ, за да затегнете гайката на разширението според правилните стойности на въртящия момент.
6. Разхлабете леко конусната гайка, след което я затегнете отново.
7. Повторете стъпки от 3 до 6 за останалите тръби.



Обезвъздушаване

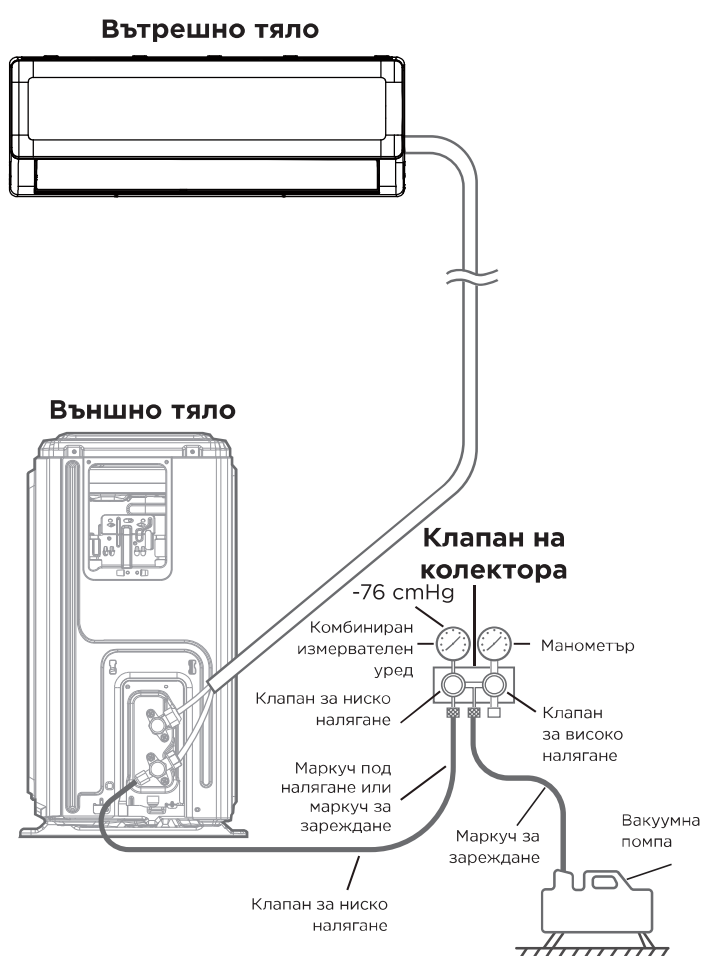
ЗАБЕЛЕЖКА: ПОДГОТОВКА И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Проникването на въздух и чужди тела в кръга на хладилния агент може да доведе до прекомерно повишаване на налягането, което да повреди климатика, да намали неговата ефективност или да причини наранявания. Уверете се, че въздухът във вътрешното тяло и тръбите са прочистени с вакуумна помпа. Използвайте вакуумна помпа и колекторен манометър, за да обезвъздушите кръга на хладилния агент, като отстраните всички некондензиращи газове и влага от системата. Обезвъздушаването трябва да се извърши при първоначалния монтаж и при преместването на устройството. Неправилният монтаж поради игнориране на Инструкцията ще причини сериозен проблем на машината.

ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШИТЕ ПРОЧИСТВАНЕТО

- ✓ Уверете се, че свързващите тръби между вътрешното и външното тяло са свързани правилно.
- ✓ Проверете дали всички кабели са свързани правилно.

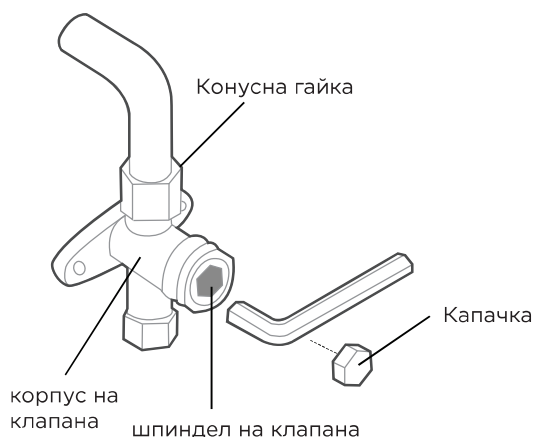
Инструкции за обезвъздушаване



Стъпка 1:

- Свържете маркуча за зареждане на манометъра към сервисния порт на клапана за ниско налягане на външното тяло.
- Свържете друг маркуч за зареждане от манометъра към вакуумната помпа.
- Отворете страната с ниско налягане на манометъра. Дръжте страната с високо налягане затворена.
- Включете вакуумната помпа, за да обезвъздушите системата.
- Оставете вакуумната помпа да работи най-малко 15 минути или докато мановакуумметърът отчете -76 cmHg (-10^5 Pa).
- Затворете страната с ниско налягане на манометъра и изключете вакуумната помпа.
- Изчакайте 5 минути, след което проверете дали няма промяна в налягането в системата.

Стъпка 2:



- Ако има промяна в налягането на системата, вижте раздела Проверка за изтичане на газ за информация как да проверите за течове.
- Ако няма промяна в налягането в системата, развийте капачката от уплътнения клапан (клапан за високо налягане).
Поставете шестоъгълен гаечен ключ в уплътнения клапан (клапан за високо налягане) и отворете клапана, като завъртите гаечния ключ в посока, 1/4 обратна на часовниковата стрелка. Слушайте за газ, излизащ от системата, след което затворете клапана след 5 секунди.
- Наблюдавайте манометъра една минута, за да се уверите, че няма промяна в налягането. Манометърът трябва да отчита малко по-високо от атмосферното налягане.
- Извадете маркуча за зареждане от сервисния порт.
- С помощта на шестоъгълен гаечен ключ отворете напълно както клапаните за високо налягане, така и клапаните за ниско налягане.
- Затегнете капачките на клапаните и на трите клапана (сервисен порт, високо налягане, ниско налягане) на ръка. Можете да го затегнете допълнително с помощта на динамометричен ключ, ако е необходимо.



ВНИМАТЕЛНО ОТВОРЕТЕ КЛАПАНИТЕ

Уверете се, че сте отворили всички клапани след прочистването. Когато отваряте клапаните, завъртете шестоъгълния гаечен ключ, докато допре стопера. Не се опитвайте да форсирате клапана да се отвори още.



БЕЛЕЖКА ОТНОСНО ДОБАВЯНЕТО НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ

Някои системи изискват допълнително зареждане в зависимост от дължината на тръбите. Стандартната дължина на тръбопровода варира в зависимост от изискванията за енергийна ефективност в различните държави и региони. Например, в Тайланд, Индонезия, Мексико, Тайван (Китай) и др., стандартната дължина на тръбите е 7,5m (25ft), докато в други държави и региони тя е 5m (16ft). Хладилният агент трябва да се зарежда от сервисния порт на вентила за ниско налягане на външното тяло. Допълнителният хладилен агент, който трябва да се зареди, може да бъде изчислен по следната формула:

ДОПЪЛНИТЕЛЕН ХЛАДИЛЕН АГЕНТ ПО ДЪЛЖИНА НА ТРЪБАТА

Дължина на свързващата тръба (м)	Метод за пречистване на въздуха	Допълнителен хладилен агент	
≤ Стандартна дължина на тръбата	Вакуумна помпа	Не е приложимо	
> Стандартна дължина на тръбата	Вакуумна помпа	Страна за течностите: Ø 6,35 (1/4 инча) R410A: (Дължина на тръбата – стандартна дължина) x 15 g/m (Дължина на тръбата – стандартна дължина) x 0,16 oZ/ft R32: (Дължина на тръбата – стандартна дължина) x 12 g/m (Дължина на тръбата – стандартна дължина) x 0,13 oZ/ft	Страна за течностите: Ø 9,52 (3/8 инча) R410A: (Дължина на тръбата – стандартна дължина) x 30 g/m (Дължина на тръбата – стандартна дължина) x 0,32 oZ/ft R32: (Дължина на тръбата – стандартна дължина) x 24 g/m (Дължина на тръбата – стандартна дължина) x 0,26 oZ/ft



НЕ СМЕСВАЙТЕ РАЗЛИЧНИ ВИДОВЕ ХЛАДИЛЕН АГЕНТ.

ВИНАГИ НОСЕТЕ РАБОТНИ РЪКАВИЦИ И ОЧИЛА, КОГАТО РАБОТИТЕ С ХЛАДИЛЕН АГЕНТ.

Проверки за изтичане на електричество и газ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - РИСК ОТ ТОКОВ УДАР

ВСИЧКИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КАБЕЛИ ТРЯБВА ДА ОТГОВАРЯТ НА МЕСТНИТЕ И НАЦИОНАЛНИТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ РАЗПОРЕДБИ И ТРЯБВА ДА БЪДАТ МОНТИРАНИ ОТ ЛИЦЕНЗИРАН ЕЛЕКТРОТЕХНИК.

ПРЕДИ ПРОБНИЯ ТЕСТ

Направете пробния тест само след като сте изпълнили следните стъпки:

- Проверка за електрическа безопасност - Уверете се, че електрическата система на устройството е безопасна и работи правилно
- Проверки за изтичане на газ - Проверете всички връзки на конусната гайка и потвърдете, че от системата няма теч
- Потвърдете, че клапаните за газ и течност (високо и ниско налягане) са напълно отворени

Проверки за електрическа безопасност

След монтажа потвърдете, че цялата електрическа инсталация е монтирана в съответствие с местните и национални разпоредби и в съответствие с ръководството за монтаж.

ПРЕДИ ПРОБНИЯ ТЕСТ

Проверете заземителните инсталации

Измерете съпротивлението с тестер за съпротивление на заземяване и извършете визуална проверка.

ПО ВРЕМЕ НА ПРОБНИЯ ТЕСТ

Проверка за утечка на електрически ток

По време на **пробния тест** използвайте електросонда и многофункционален уред за измерване, за да извършите цялостно изпитване за утечки на електрически ток.

Ако се установи утечка на електрически ток, незабавно изключете уреда и се обадете на лицензиран електротехник, за да откриете и разрешите причината за утечката.

Проверки за изтичане на газ

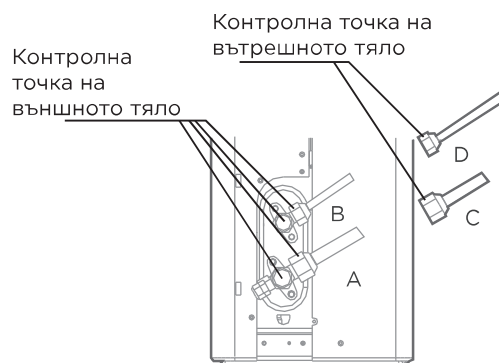
Има два различни метода за проверка за изтичане на газ.

Метод със сапун и вода

С помощта на мека четка нанесете сапунена вода или течен препарат за миене върху всички точки на свързване на тръбите на вътрешното и външното тяло. Наличието на мехурчета показва теч.

Метод за откриване на течове

Ако използвате уред за откриване на течове, вижте ръководството за експлоатация на устройството за правилните инструкции за употреба.



A: Спирателен клапан за ниско налягане
B: Спирателен клапан за високо налягане
C и D: Конусни гайки на вътрешното тяло

СЛЕД ИЗВЪРШВАНЕ НА ПРОВЕРКИТЕ ЗА ИЗТИЧАНЕ НА ГАЗ

След като потвърдите, че всички точки на свързване на тръбите НЕ пропускат, поставете капака на клапана на външната част.

Пробен тест

Инструкции за пробния тест

Трябва да извършите **пробния тест** в продължение на най-малко 30 минути.

- Свържете захранването към устройството.
- Натиснете бутона **ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)** на дистанционното управление, за да го включите.
- Натиснете бутона **MODE (РЕЖИМ)**, за да преминете през следните функции една по една:
 - **ОХЛАЖДАНЕ** - Изберете най-ниската възможна температура
 - **ОТОПЛЕНИЕ** - Изберете най-високата възможна температура
- Оставете всяка функция да работи в продължение на 5 минути и направете следните проверки:

Списък на проверките, които трябва да се направят	УСПЕШНО/ НЕУСПЕШНО	
Няма утечка на електрически ток		
Устройството е заземено правилно		
Всички електрически клеми са добре покрити		
Вътрешните и външните тела са монтирани стабилно		
Няма течове от точките на свързване на тръбата	Външно устройство (2):	Вътрешно устройство (2):
Водата се оттича правилно от дренажния маркуч		
Всички тръби са правилно изолирани		
Уредът изпълнява правилно функцията COOL (ОХЛАЖДАНЕ)		
Устройството изпълнява правилно функцията за ОТОПЛЕНИЕ		
Жалузите на вътрешното тяло се въртят правилно		
Вътрешното тяло реагира на дистанционното управление		

ПРОВЕРЕТЕ ОТНОВО ВРЪЗКИТЕ НА ТРЪБИТЕ

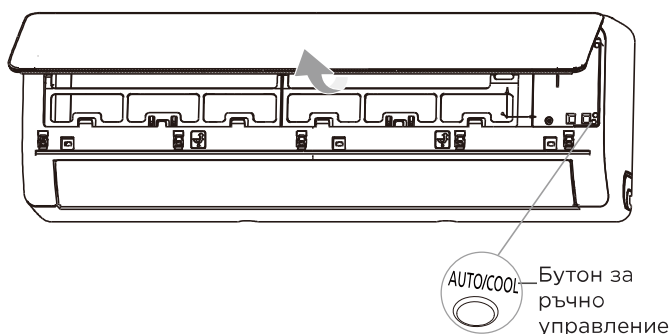
По време на работа налягането на охладителната верига ще нарасне. Това може да доведе до течове, които не са били налице по време на първоначалната проверка за течове. Отделете време по време на пробния тест, за да проверите отново дали от точките на свързване на тръбата за хладилен агент няма течове. За инструкции, вижте раздела **Проверка за течове на газ**.

- След успешното завършване на пробния тест и след като потвърдите, че са **ПРОВЕРЕНИ** всички точки за проверка от списъка с проверки, направете следното:
 - а. С помощта на дистанционното управление върнете устройството до нормална работна температура.
 - б. С помощта на изолационна лента увийте вътрешните връзки на тръбите за хладилен агент, които сте оставили непокрити по време на процеса на монтаж на вътрешното тяло.

АКО ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА Е ПОД 16°C (60°F)

Не можете да използвате дистанционното управление, за да включите функцията за COOL (ОХЛАЖДАНЕ), когато температурата на околната среда е под 16°C/60°F. В този случай можете да използвате бутона за **MANUAL CONTROL (РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ)**, за да тествате функцията за COOL (ОХЛАЖДАНЕ).

- Повдигнете предния панел на вътрешното тяло.
- Бутонът **MANUAL CONTROL (РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ)** се намира от дясната страна на устройството. Натиснете го 2 пъти, за да изберете функцията FORCED COOL (Принудително охлаждане).
- Направете пробния тест както обикновено.



Опаковане и разопаковане на устройството

Инструкции за опаковане и разопаковане на устройството:

Разопаковане:

Вътрешно тяло:

1. Срежете уплътнителната лента на кашона с нож, един разрез отляво, един разрез в средата и един разрез отдясно.
2. Използвайте менгеме, за да извадите запечатващите пломби в горната част на кашона.
3. Отворете кашона.
4. Извадете средната опорна плоча, ако има такава.
5. Извадете опаковката на аксесоара и извадете свързващия проводник, ако има.
6. Извадете машината и я поставете на равна повърхност.
7. Отстранете опаковъчната пяна от лявата и дясната страна, или от горната и долната страна, развържете опаковъчната торба.

Външно тяло

1. Срежете опаковъчния колан.
2. Извадете уреда от кашона.
3. Извадете пяната от уреда.
4. Извадете уреда от опаковъчната торба.

Опаковка:

Вътрешно тяло:

1. Поставете вътрешното тяло в опаковъчната торба.
2. Поставете пяната за опаковане на лявата и дясната страна или на горната и долната страна до устройството.
3. Поставете уреда в кашона, след което поставете опаковката на аксесоара вътре.
4. Затворете кашона и го запечатайте с лентата.
5. Използвайте опаковъчния колан, ако е необходимо.

Външно тяло:

1. Поставете външното тяло в опаковъчната торба.
2. Поставете долната част на пяната в кутията.
3. Поставете външното тяло в кашона и след това поставете горната част на опаковъчната пяна върху уреда.
4. Затворете кашона и го запечатайте с лентата.
5. Използвайте опаковъчния колан, ако е необходимо.

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, запазете всички опаковъчни артикули, в случай на нужда в бъдеще.